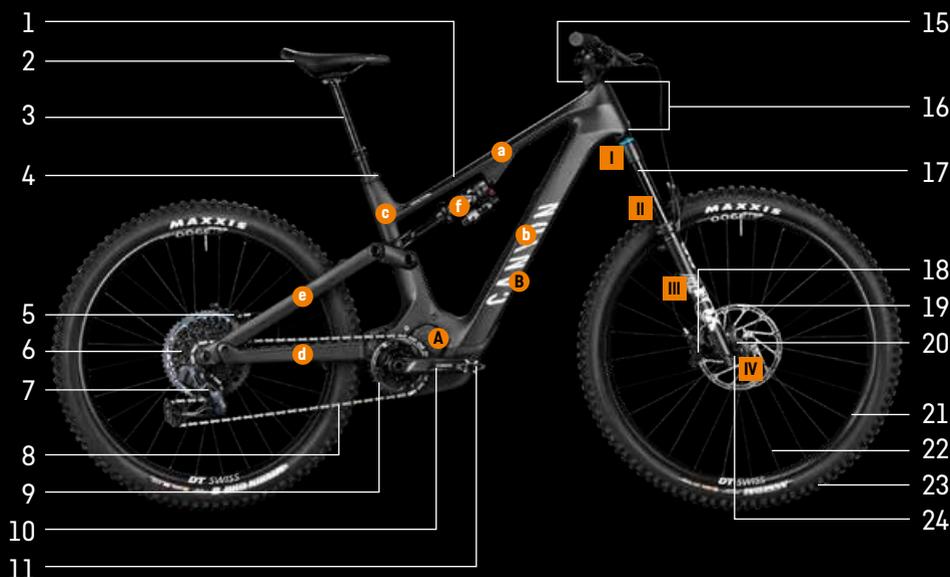
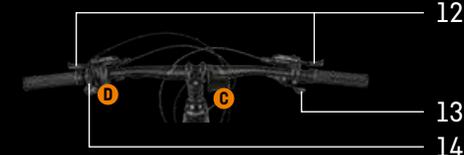


# MANUAL

## E-BIKE



 A sua Pedelec e esta tradução do manual de instruções original aliadas ao manual da bicicleta detalhado e específico do mundo da Canyon e à instrução de sistema do fabricante do acionamento satisfazem conjuntamente os requisitos da **EN 15194:2017** para Pedelec e a **DIN EN 17404:2019-07** (projeto) para bicicletas de montanha EPAC, da **EN ISO-Standard 4210-2**, bem como da Diretiva Máquinas **2006/42/CE**.

 **Importante!** A instrução de montagem encontra-se no **Quick Start Guide, que é fornecido com a Pedelec**. Além disso encontrará o Quick Start Guide na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Antes da primeira utilização, leia as páginas 2 a 13 deste manual. Antes de cada utilização, efetue o teste de funcionamento constante das páginas 14 a 17 deste manual!

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

### Componentes da bicicleta

- 1 Quadro:**  
a Tubo superior  
b Tubo inferior  
c Tubo do selim  
d Escora inferior  
e Escora superior  
f Amortecedor
- 2 Selim**  
**3 Espigão do selim**  
**4 Aperto do espigão do selim**  
**5 Travão traseiro**  
**6 Cassete**  
**7 Desviador traseiro**  
**8 Corrente**  
**9 Prato da corrente**  
**10 Conjunto pedaleiro**  
**11 Pedal**
- Guiador:**  
**12 Manete do travão à frente/atrás**  
**13 Manipulo das mudanças**  
**14 Alavanca de comando do espigão de selim ajustável em altura**  
**15 Avanço**  
**16 Caixa de direção**  
**17 Garfo da suspensão:**  
I Coroa do garfo  
II Perna do garfo  
III Bainha  
IV Ponteira
- 18 Travão dianteiro**  
**19 Disco do travão**
- Roda:**  
**20 Aperto rápido/eixo passante**  
**21 Aro**  
**22 Raio**  
**23 Pneu**  
**24 Cubo**

### Componentes do acionamento elétrico

- A Motor central**  
**B Acumulador**  
**C Visor**  
**D Unidade de comando**

## ÍNDICE DE CONTEÚDOS

- 2 Informações sobre esta tradução do manual de instruções original**  
**5 O uso apropriado da bicicleta**  
**9 Antes da primeira utilização**  
**14 Antes de cada utilização**  
**18 Indicações sobre a montagem, retirada do BikeGuard**  
**21 Remoção e montagem do acumulador**  
21 Acumulador integrado – remoção  
21 Acumulador integrado – montagem  
22 Particularidades do acumulador do modelo Spectral:ON  
28 Controlo e Troubleshooting no acumulador do modelo Spectral:ON  
**30 Carbon-Cockpit CP12**  
31 Controlo e reajuste da caixa de direção  
32 Batente de direção  
**33 Ajuste das manetes de travão integradas**  
**34 Aperto do selim – Precede:ON**  
**35 Mudanças de velocidades enviolo AUTOMATIQ**  
36 Desmontagem da roda traseira  
37 Montagem da roda traseira  
38 Calibrar as enviolo AUTOMATIQ  
38 Verificar a tensão da correia  
39 Ponteiras deslocáveis – ajustar tensão
- 40 Conduzir a Pedelec**  
40 Conduzir com assistência do acionamento  
42 Autonomia – conselhos para uma longa viagem  
43 Conduzir sem assistência do acionamento  
**44 Manuseamento correto do acumulador**  
47 Gamas de temperatura e limites de operação  
**48 Visor KIOX**  
**48 Ligação do sistema de iluminação**  
49 Orientação do farol dianteiro  
**50 Montagem do suporte para garrafas no modelo Spectral:ON**  
**51 Reboque para criança Croozler**  
**52 Transporte da Pedelec**  
52 Com o automóvel  
53 Com os caminhos de ferro / com os transportes públicos  
53 Com o avião  
**54 Após uma queda**  
**57 Instruções gerais: Cuidados e inspeções**  
57 Lavar e cuidar da sua Pedelec  
59 Manutenção e inspeção

## INFORMAÇÕES SOBRE ESTA TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL

### DÊ ATENÇÃO ESPECIAL AOS SEGUINTE SÍMBOLOS:

As consequências possíveis descritas não serão repetidas sempre que estes símbolos apareçam na tradução deste manual de instruções original!

 Este símbolo indica um perigo possível para a sua vida e a sua saúde, caso os respetivos procedimentos exigidos não sejam cumpridos e/ou não sejam tomadas as medidas de precaução adequadas.

 Este símbolo alerta-o para comportamentos incorretos, que poderão resultar em danos materiais e ambientais.

 Este símbolo fornece informações sobre o manuseamento do produto ou da peça em questão da tradução do manual de instruções original, à qual deverá ser prestada especial atenção.

 De qualquer modo, é imprescindível ler o manual da bicicleta detalhado e específico dos mundos MTB, Road ou Urbano da Canyon, bem como a instrução de sistema do fabricante do acionamento. Poderá encontrá-lo em [www.canyon.com/downloads](http://www.canyon.com/downloads) (versão de setembro de 2021).

 **Importante!** A instrução de montagem encontra-se no **Quick Start Guide, que é fornecido com a Pedelec**. Além disso encontrará o Quick Start Guide na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Antes da primeira utilização, leia as páginas 2 a 13 deste manual. Antes de cada utilização, efetue o teste de funcionamento constante das páginas 14 a 17 deste manual!

## INFORMAÇÕES SOBRE ESTA TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL

Esta tradução do manual de instruções original é um manual de instruções complementar e aliado ao manual da bicicleta detalhado e específico dos mundos MTB, Road ou Urbano da Canyon e à instrução de sistema do fabricante do acionamento satisfazem conjuntamente os requisitos da **EN 15194** para bicicletas – bicicletas assistidas por motores elétricos – bicicletas EPAC (electrically power assisted cycles) e a **DIN EN 17404:2019-07** (projeto) para bicicletas de montanha EPAC, da **EN ISO-Standard 4210-2**, bem como da **Diretiva Máquinas 2006/42/CE**. Além disso, observe também as instruções dos fabricantes dos componentes. Poderá encontrá-las em [www.canyon.com/downloads](http://www.canyon.com/downloads) (versão de setembro de 2021).

Nos próximos capítulos, esta tradução do manual de instruções original é designada **Manual E-Bike**.

As bicicletas com assistência de acionamento mencionadas nas normas europeias EN 15194 e EN 17404:2019-07 (projeto) para bicicletas de montanha EPAC são designadas nesta tradução do manual de instruções original por **Pedelec**. Uma descrição exata da Pedelec poderá ser encontrada no capítulo **"O uso apropriado da bicicleta"**.

Esta tradução do manual de instruções original obedece à legislação europeia. Na entrega da Pedelec fora da Europa, esta deverá ser acompanhada por instruções complementares do fabricante.

Reservamo-nos o direito a realizar alterações de detalhes técnicos em relação às informações e ilustrações desta tradução do manual de instruções original.



Guarde bem esta tradução do manual de instruções original e entregue-a ao respetivo utilizador, se vender, emprestar ou passar de qualquer outra forma a Pedelec para terceiros.

### PREZADA CLIENTE DA CANYON, PREZADO CLIENTE DA CANYON,

Neste **Manual E-Bike** compilámos para si muitos conselhos sobre a forma de utilização da sua Pedelec e também uma quantidade de informações relevantes em torno da técnica da bicicleta e da Pedelec, bem como da manutenção e dos cuidados a ter com as mesmas. Leia este Manual E-Bike com muita atenção. Vale a pena, mesmo que pense já ter a experiência necessária, por ter andado toda a sua vida de bicicleta ou Pedelec. Precisamente a tecnologia da Pedelec desenvolveu muito as bicicletas nos últimos anos.

Para poder desfrutar sempre da condução com a sua Pedelec e para a sua própria segurança, deve ler o **Manual E-Bike**, o seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo **Canyon**, bem como o **Quick Start Guide** do seu modelo e

- ▶ cumprir exatamente as instruções de montagem e a lista de verificação **"Antes de cada utilização"**,
- ▶ as indicações do capítulo **"Antes da primeira utilização"**,
- ▶ consultar no capítulo **"O uso apropriado da bicicleta"** para que finalidade de utilização a sua Pedelec está prevista e qual é o **o peso total máximo autorizado**
- ▶ bem como efetuar o controlo básico do funcionamento antes de cada utilização. A forma como deve ser realizado, pode ser consultada no capítulo **"Antes de cada utilização"** neste Manual E-Bike. Não conduza, caso o teste não seja 100% positivo!

O seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo da Canyon poderá ser encontrado na página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Ali encontrará descrita detalhadamente uma série de trabalhos de ajuste, manutenção e reparação. Quando os realizar, deve ter sempre presente que as instruções e indicações apenas se aplicam às Pedelec da marca Canyon e não a outras bicicletas ou Pedelec. Devido à grande variedade de versões e alternância de modelos, poderá acontecer que os trabalhos descritos não estejam totalmente completos.

Observe, por isso, sem falta as indicações dos nossos fornecedores dos componentes, que estão incluídas no BikeGuard.

Tenha em consideração que as explicações e conselhos podem necessitar de ser completados quer adicionalmente através de ferramentas (especiais) quer através de métodos não descritos, devido a influências várias, como p. ex. a experiência acumulada e a habilidade técnica de quem os põe em prática ou às ferramentas utilizadas.

Na nossa página de Internet, [www.canyon.com](http://www.canyon.com), encontrará à sua disposição vários filmes de assistência técnica. Estes podem ajudá-lo a efetuar pequenas reparações e trabalhos de manutenção. Para a sua própria segurança, não se aventure demais. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, contacte a nossa linha direta de assistência técnica.

Note que: este Manual E-Bike não poderá facilitar-lhe as capacidades de um mecânico de bicicletas. Até mesmo um manual, tão extenso como uma enciclopédia, não poderia cobrir todas as combinações possíveis de modelos de Pedelecs e componentes disponíveis. Por esta razão, este Manual E-Bike aliado à instrução de sistema do fabricante do acionamento e ao manual da bicicleta detalhado e específico do mundo da Canyon concentra-se na sua Pedelec, que acabou de comprar, e nos componentes comuns, e revela as indicações e os avisos mais importantes. Também não tem como objetivo mostrar a montagem completa de uma Pedelec!

Este Manual E-Bike não poderá ensinar-lhe a andar de Pedelec. Quando anda de Pedelec tem de ter consciência de que se trata de uma atividade que pode ser perigosa, principalmente, no trânsito em geral. Por este motivo, deve poder ter sempre a sua Pedelec sob controlo. Pense, por isso, desde o início que a partir de agora se deslocará a uma velocidade superior. Por esta razão, desloque-se com cuidado e de forma a evitar acidentes!

Como em qualquer outro desporto, também pode ferir-se ao andar de Pedelec. Sempre que montar numa Pedelec, tem de estar ciente deste perigo e aceitá-lo.



Lembre-se sempre que em cima de uma Pedelec não dispõe do mesmo equipamento de segurança que oferece um veículo a motor, p. ex. a carroçaria, ABS ou airbag.

Portanto, ao andar de bicicleta seja sempre cuidadoso e respeite os outros participantes do trânsito. Nunca conduza sob a influência de medicamentos, drogas, álcool, ou quando estiver cansado. Nunca transporte uma segunda pessoa na sua Pedelec e mantenha sempre ambas as mãos sobre o guidador.

Cumpra os regulamentos legais relativos à utilização de Pedelecs fora das estradas. Estes regulamentos variam de país para país. Respeite a natureza quando anda de bicicleta na floresta e nos campos. Desloque-se exclusivamente em caminhos e estradas compactados e sinalizados.

Tenha em consideração que se desloca de forma rápida e silenciosa. Não assuste peões nem outros condutores de bicicletas ou Pedelecs. Chame a atenção sobre si atempadamente, tocando a campainha ou trave para evitar acidentes. Familiarize-se com a sua Pedelec.

Para finalizar, alguns pedidos da nossa parte: nunca conduza sem capacete e óculos adequados e controle sempre se usa vestuário adequado ao ciclismo, claro e bem visível, no mínimo umas calças justas e calçado adequado ao sistema de pedais montado.

A equipa da Canyon deseja-lhe muito divertimento com a sua Pedelec!

**Editor:**

Canyon Bicycles GmbH  
Karl-Tesche-Straße 12  
D-56073 Koblenz

Linha direta de assistência técnica:  
(+351) 308813087

Contacto online: [www.canyon.com/contact](http://www.canyon.com/contact)

Poderá encontrar instruções complementares em [www.canyon.com/downloads](http://www.canyon.com/downloads) (Versão de setembro de 2021).

**Texto, conceção, fotografia e criação gráfica:**

Zedler – Institut für Fahrradtechnik  
und -Sicherheit GmbH  
[www.zedler.de](http://www.zedler.de)

Versão: outubro de 2021, edição 4

© A publicação, reimpressão, tradução e reprodução, quer seja só em parte quer recorrendo à gravação eletrónica, bem como outro tipo de utilização, não são permitidas sem a autorização prévia por escrito do autor.



 Este manual não pretende ensinar a montar uma Pedelec a partir de peças soltas nem a repará-la! Reservamo-nos o direito de realizar alterações de detalhes técnicos em relação às informações e ilustrações deste manual de instruções.

 Esta tradução do manual de instruções original aliada ao manual da bicicleta detalhado e específico dos mundos MTB, Road ou Urbano da Canyon e à instrução de sistema do fabricante do acionamento satisfazem conjuntamente os requisitos da EN ISO-Standard 4210-2, da EN 15194 para bicicletas – bicicletas assistidas por motores elétricos – bicicletas EPAC (electrically power assisted cycles), e da EN 17404:2019-07 (projeto) para bicicletas de montanha EPAC, bem como da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.

 Note que: quem anda numa bicicleta, não pode apoiar-se a veículos em andamento. Não pode conduzir sem as mãos no guiador. Os pés só podem ser tirados dos pedais, quando o estado da via o exigir.

 Para sua própria segurança, não se aventure demais em trabalhos de montagem e ajuste. Em caso de dúvida, utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Visite-nos ocasionalmente na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Ali encontrará novidades, indicações e conselhos úteis, bem como as moradas dos nossos revendedores.

## O USO APROPRIADO DA BICICLETA

Para definir as finalidades de utilização dos diferentes tipos de bicicletas e Pedelecs, dividimos as nossas bicicletas em diversas categorias. Isto tem como finalidade definirmos logo no momento do desenvolvimento das nossas bicicletas diversos requisitos a testar, adequados ao esforço respetivo, para garantir desta maneira posteriormente a maior segurança possível durante a utilização das nossas bicicletas.

É por isso da maior importância que as bicicletas e as Pedelecs não sejam movidas para outros fins que não sejam os apropriados, uma vez que o limite do esforço das bicicletas e Pedelecs, de outro modo, pode ser ultrapassado e o quadro ou outros componentes podem ficar danificados. Isto pode dar origem a quedas graves.

O **peso total máximo autorizado** não deve ultrapassar em regra **130 kg**. Um peso total máximo autorizado, específico do modelo e divergente do indicado está assinalado no autocolante do quadro.

O **peso total máximo autorizado** é calculado da seguinte forma:

- Peso da Pedelec** (kg)
- + **Peso do condutor** (kg)
- + **Peso da bagagem** (p. ex. mochila, alforges)
- + **Peso do reboque incluindo a carga, pessoas e/ou animais** (kg), só se for permitido
- = **Peso total máximo autorizado** (kg)

Encontrará informações sobre o peso total máximo autorizado no autocolante do quadro da sua Pedelec Canyon. Por favor, é estritamente necessário ter atenção a que categoria pertence a sua Pedelec. Poderá saber a que categoria pertence a sua Pedelec por meio da marcação no quadro de acordo com os seguintes símbolos. A partir da categoria pode saber sobre que superfície se pode deslocar e para que atividades de deslocação a sua Pedelec é adequada.

Se não tiver a certeza a que categoria pertence a sua Pedelec, contacte em qualquer altura a nossa linha direta de assistência técnica.

 No geral, não é permitido puxar um reboque para criança. Exceção: nos modelos Pathlite:ON e Precede:ON pode utilizar um reboque Croozer. Se não tiver a certeza, se pode utilizar a sua Pedelec Canyon com um reboque, informe-se na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com) ou contacte a nossa linha direta de assistência técnica.



 No geral, cadeiras de criança não são permitidas.

 De qualquer modo, é imprescindível ler o manual da bicicleta detalhado e específico do mundo da Canyon e a instrução de sistema do fabricante do acionamento.

As bicicletas da **categoria 1e** são concebidas para viagens em vias pavimentadas, permitindo que as rodas estejam em permanente contacto com o solo. Estas são, em regra, **bicicletas de estrada** com guiadores de bicicletas de estrada ou direitos, **bicicletas de triatlo ou de contrarrelógio**. O peso total máximo autorizado (composto por condutor, bagagem, bicicleta, bem como reboque incl. carga), encontra-se na marcação CE na sua bicicleta.

Um caso especial nesta categoria são as **bicicletas específicas de Ciclocrosse e Gravel** com um guiador de bicicleta de estrada e travões Cantilever ou de disco. Estas bicicletas são adequadas adicionalmente também para caminhos de cascalho e pistas de Offroad, nas quais os pneus perdem aderência por breves instantes devido à existência de pequenos desnivelamentos ou patamares com uma altura de 15 a 20 cm. As informações específicas da E-Bike podem ser encontradas em separado na marcação CE da sua bicicleta.

As bicicletas da **categoria 2e** são concebidas para viagens em vias bem pavimentadas, permitindo que as rodas estejam permanentemente em contacto com o solo. Estas bicicletas estão concebidas para a mobilidade urbana e desta forma, principalmente, para a participação no trânsito de estrada e nos caminhos públicos e autorizados. Aqui estão englobadas **as bicicletas urbanas, city e de trekking**. O peso total máximo autorizado (composto por condutor, bagagem, bicicleta, bem como reboque incl. carga), encontra-se na marcação CE na sua bicicleta. As informações específicas da E-Bike podem ser encontradas em separado na marcação CE da sua bicicleta.

As bicicletas da **categoria 3e** englobam a finalidade de utilização das bicicletas das categorias 1e e 2e e são, além disso, adequadas para terrenos mais acidentados e não pavimentados. Também saltos esporádicos, com uma altura máx. de aprox. 60 cm, se enquadram na área de utilização destas bicicletas. Mas, em caso de ciclistas inexperientes, também, os saltos desta altura podem provocar aterragens imprecisas, através das quais as forças atuantes aumentam consideravelmente, provocando danos e ferimentos. **As MTB Hardtails e bicicletas de suspensão total com cursos de suspensão curtos** fazem parte desta categoria. As informações específicas da E-Bike podem ser encontradas em separado na marcação CE da sua bicicleta.



A **categoria 4e** engloba a finalidade de utilização das bicicletas das categorias 1e-3e. Além disso, são próprias para terrenos muito acidentados e em parte rochosos, com descidas mais fortes e com isso, velocidades mais altas. Saltos regulares e moderados dados por ciclistas experientes não representam qualquer problema para esta bicicleta. Deveria excluir-se, no entanto, a utilização regular e duradoura destas bicicletas nos percursos North-Shore e em Bike Parks. Estas bicicletas, por estarem sujeitas a esforços mais altos, deveriam ser controladas depois de todas as utilizações para detetar danos possíveis. **As bicicletas com suspensão total com curso de suspensão médio** são típicas desta categoria. As informações específicas da E-Bike podem ser encontradas em separado na marcação CE da sua bicicleta.

O tipo de utilização da **categoria 5e** significa terrenos com inclinações extremamente grandes, muito difíceis e extremamente rochosos, que só podem ser percorridos por ciclistas tecnicamente experientes e bem treinados. Saltos mais altos com grandes velocidades, bem como uma utilização intensa de Bikeparks ou percursos de Downhill identificados são típicos desta categoria. Nestas bicicletas é imprescindível ter em conta que após cada percurso há que ser efetuado um exame intenso quanto a possíveis danificações. Danos prévios podem causar falhas, se a bicicleta continuar a ser submetida a esforços, mesmo que estes sejam muito menores. Deveria ser ainda realizada uma substituição regular de componentes importantes para a segurança. É absolutamente aconselhável o uso de protetores especiais. **As bicicletas de suspensão total com longos cursos de suspensão**, mas também bicicletas de Dirt caracterizam esta categoria. As informações específicas da E-Bike podem ser encontradas em separado na marcação CE da sua bicicleta.

 A montagem de um porta-bagagens no espigão do selim não é permitida em bicicletas com espigões de selim de carbono. Se quiser transportar bagagem, deve fazê-lo exclusivamente com uma mochila especial para bicicletas.



 Visite também a nossa página na Internet, [www.canyon.com](http://www.canyon.com), que se encontra sempre atualizada. Ali encontrará os nossos modelos ordenados por áreas de utilização também ilustradas graficamente.

 Encontrará mais informações sobre o transporte de bagagem no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

**Pedelects (Pedal Electric Cycles)** ou também **EPACs (Electrically Power Assisted Cycles)** são bicicletas, nas quais o motor só entra em funcionamento, se o condutor pedalar. Se deixar de pedalar, o motor, também para.

A **assistência à deslocação** ajuda-o quando em-purra a Pedelect ou ao arrancar numa subida – mesmo que não pedale – até uma velocidade de 6 km/h. A extensão da assistência e a velocidade dependem do nível de transmissão.

As disposições legais em Portugal sobre a condução de uma Pedelect relativamente a carta de condução, licença de funcionamento, obrigação de uso de capacete, seguro, utilização de caminho para bicicletas, etc. podem ser encontradas na tabela:

	<b>Pedelect</b> (também com assistência à deslocação)
Assistência à pedalagem até no máx. km/h	25 km/h VTC <sup>1</sup> sem assistência à pedalagem 6 km/h
Capacete	Obrigatório
Retrovisor	Não
Campainha/buzina	Recomendada
Carta de condução ou certificado de exame de motociclos	Não
Licença de funcionamento ou homologação de tipo UE	Não
Número de seguro	Não
Utilização de caminho para bicicletas	Dentro de localidades: sim Fora de localidades: sim permitida
Utilização de caminhos florestais	Permitido
Classe de veículo	Velocípede
Limite de idade	Não, aconselhado a partir dos 14 anos
Cadeira de criança	Não é permitido na Canyon
Reboque para criança	Não é permitido na Canyon (Exceção: reboque Croozer nos modelos Pathlite:ON e Precede:ON)

<sup>1</sup> VTC – velocidade máxima dependente do tipo de construção (Versão de 10/2021)



 Poderá encontrar mais informações sobre a utilização correta da sua Pedelect, bem como sobre o peso total máximo autorizado (condutor, bagagem, bicicleta, bem como reboque incl. carga), no capítulo **"Antes da primeira utilização"** e na página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 São proibidas quaisquer alterações ou manipulações ("tuning") da sua Pedelect. **Perigo de acidente!** Alterações e manipulações provocam tanto a extinção da garantia como da proteção do seguro de responsabilidade civil privado e as Pedelects deixam de poder ser utilizadas no trânsito em estradas públicas (área em que é válido o código da estrada) e em caminhos florestais.

 As disposições e os regulamentos para Pedelects estão constantemente a ser alterados. Siga a imprensa diária, para ver se existem alterações atuais da situação legal.

 Aconselhamos-lhe vivamente a subscrição de um seguro de responsabilidade civil. Certifique-se de que o seguro cobre danos durante a condução da bicicleta ou Pedelect. Dirija-se ao seu agente de seguros.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **Já alguma vez conduziu uma Pedelect?** Tenha atenção às características de condução especiais deste conceito de acionamento híbrido revolucionário. Inicie a sua deslocação com a assistência de acionamento mais baixa! Experimente lentamente o potencial da sua Pedelect e o terreno, onde se pretende deslocar, numa zona sem trânsito. Frequente um curso técnico. Mais informações em [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Encontrará mais informações sobre este tema no capítulo **"Conduzir a Pedelect"**.

2. Em regra, as nossas Pedelect são concebidas para um **peso total máximo autorizado**. O peso total máximo autorizado encontra-se na marcação CE da sua bicicleta. Não ultrapasse nunca este limite.

Leia mais pormenores sobre a finalidade de utilização no capítulo **"O uso apropriado da bicicleta"** ou contacte a nossa linha direta de assistência técnica.

3. **Para poder participar no trânsito, existem exigências legais.** Estas variam de país para país, razão pela qual as Pedelects não estão obrigatoriamente equipadas totalmente. Informe-se sobre as leis e os regulamentos no seu país ou no local onde pretende utilizar a Pedelect. Mandar equipar a sua Pedelect devidamente, antes de a utilizar no trânsito.

 A distribuição do peso na Pedelect é nitidamente diferente da distribuição do peso em bicicletas sem motor. Uma Pedelect é nitidamente mais pesada do que uma bicicleta sem acionamento. Isto dificulta o processo de parar, empurrar, levantar e carregar a Pedelect. Tenha isto em consideração também ao carregar e descarregar a mesma num veículo a motor e ao transportá-la num sistema de suporte de bicicletas.



 Não pendure sacos, guarda-chuvas ou objetos de tamanho ou peso semelhante no guiador da sua Pedelect. **Perigo de queda!**

 Ao conduzir a sua Pedelect, não use saias ou ponchos compridos e não pendure cordões, fitas compridas ou algo semelhante na sua Pedelect. Existe o perigo de estes ficarem presos nas rodas ou no acionamento. **Perigo de queda!**

4. **O acumulador da sua Pedelec tem de ser carregado antes da primeira utilização.** Está familiarizado com o manuseamento e a montagem do acumulador? Verifique, antes da primeira utilização, se o acumulador está totalmente carregado, devidamente montado, audivelmente encaixado e fechado ou seja bloqueado.

Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento e no Quick Start Guide.

5. **As funções da sua Pedelec são acionadas nas teclas do elemento de comando no guiador ou no interruptor Remote no quadro (no tubo inferior ou superior).** Está familiarizado com todas as funções e exibições? Verifique se conhece as funções de todas as teclas. Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento.

 Carregue o seu acumulador de preferência durante o dia e só em espaços secos, que estejam equipados com um detetor de fumo ou incêndio, todavia, não no seu quarto de dormir. Coloque o acumulador durante o carregamento sobre uma superfície grande não inflamável, p. ex. de cerâmica ou vidro!

 Carregue o seu acumulador exclusivamente com o carregador fornecido. Não use carregadores de outro fabricante; mesmo se as fichas do carregador derem para o seu acumulador. O acumulador pode aquecer, inflamar ou até mesmo explodir!

 Não estacione a sua Pedelec ao sol direto.

 Por favor, é estritamente necessário ter atenção a que categoria pertence a sua Pedelec. Pode ver a categoria na marcação do quadro. A partir da categoria pode saber sobre que superfície se pode deslocar e para que atividades de deslocação a sua Pedelec é adequada. Encontrará a categoria no capítulo "**O uso apropriado da bicicleta**". Se não tiver a certeza a que categoria pertence a sua bicicleta, contacte em qualquer altura a nossa linha direta de assistência técnica.



 Tenha atenção que o acumulador, em alguns sistemas, após alguns dias sem utilização muda para o modo de hibernação (sleep). Saiba como pode ativar novamente o acumulador, consultando a instrução de sistema do fabricante do acionamento.

6. **Está familiarizado com o dispositivo de travagem?** Normalmente as nossas Pedelecs são fornecidas, sendo o travão dianteiro acionado com a manete de travão esquerda. Verifique se consegue ativar o travão dianteiro com a manete de travão a que está normalmente habituado. Caso tal não se verifique, deverá treinar o uso do novo dispositivo de travagem, pois um uso incorreto do travão dianteiro pode provocar uma queda. Se necessário, mande um mecânico especializado reajustar o dispositivo de travagem. Certifique-se de que a correspondência da manete de travão com o travão é igual em todas as suas bicicletas.

Os travões modernos das Pedelecs podem, sob certas circunstâncias, ter um desempenho de travagem muito mais forte do que o seu travão convencional. É indispensável que faça primeiro alguns testes aos seus travões numa zona sem trânsito! Familiarize-se lentamente com a capacidade de travagem até atingir o seu máximo. Encontrará mais informações sobre os travões no capítulo "**O dispositivo de travagem**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

7. **Está familiarizado com o tipo de mudanças e o seu modo de funcionamento?** Familiarize-se com as mudanças numa zona pouco movimentada. Durante a colocação de mudanças não deve pedalar, fazendo muita força nos pedais. Encontrará mais informações sobre as mudanças de velocidades no capítulo "**As mudanças de velocidades**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



 Puxe a manete de travão da roda traseira e deixe de pedalar. A Pedelec para **Paragem de emergência!** Para a distância de paragem mais curta possível, é necessário travar de forma doseada com as duas mãos.

 Tenha em consideração que os travões da sua Pedelec são sempre mais fortes do que o acionamento. Se tiver problemas com o seu acionamento (porque este, p. ex., antes de uma curva ainda continua a impulsioná-lo), trave a sua Pedelec com cuidado.

 Observe, por favor, que a disposição das manetes de travão pode variar consoante o país! Verifique que travão é acionado por qual manete. Se esta não for a instalação com a qual está familiarizado, mande se necessário reinstalar!

8. **O quadro tem a altura correta e o selim e guidador estão ajustados?** Coloque-se sobre o tubo superior da sua Pedelec e assegure-se de que resta uma altura de entre-pernas de pelo menos um palmo. O selim deve estar ajustado de tal modo, que ainda consiga alcançar o pedal na sua posição mais inferior com o calcanhar. Verifique se ainda consegue alcançar o chão com a ponta dos pés, quando está sentado no selim. Andar de bicicleta com um quadro demasiado grande aumenta o risco de lesões ao desmontar de repente! Encontrará mais informações sobre a posição no capítulo **"Adaptar a bicicleta Canyon ao condutor"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



9. **Já pedalou alguma vez com pedais de encaixe, nomeadamente pedais automáticos, usando os sapatos adequados?** Antes de dar as primeiras pedaladas com este tipo de pedais, pratique cuidadosamente o mecanismo de encaixe e desencaixe sem andar de bicicleta. A melhor forma de treinar é encostando-se a uma parede, evitando assim cair. Ajuste, se necessário, a força de encaixe ou desencaixe. De qualquer modo, é imprescindível ler primeiro o capítulo **"Os sistemas de pedais"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon em [www.canyon.com/downloads](http://www.canyon.com/downloads) (versão de setembro de 2021).



⚡ Em bicicletas de estrada E e bicicletas Gravel E só podem ser utilizados pedais de sistema ou encaixe. Pedais de plataforma e pedais duplos (de um lado um pedal de encaixe, do outro um pedal de plataforma) não podem ser utilizados.

⚡ Preste atenção ao montar na sua Pedelec que não pode dar aos pedais antes de estar sentado sobre o selim e ter o guidador sob controlo e que o pedal tem de estar na posição mais inferior. A assistência do motor liga-se possivelmente de forma inesperada e a sua Pedelec pode arrancar descontroladamente. **Perigo de queda!**

⚡ Em caso de pouca experiência e/ou posição demasiado apertada dos pedais com sistema de encaixe, pode acontecer que fique preso no pedal! **Perigo de queda!**

⚡ Assegure-se de que tem liberdade suficiente, especialmente, na zona dos órgãos sexuais, para não se ferir, se tiver de descer da bicicleta rapidamente.

10. **Se tiver comprado uma Pedelec com suspensão, deve controlar a pressão de ar no garfo da suspensão e no amortecedor.** Para o ajuste, utilize em caso de necessidade a bomba, incluída no BikeGuard. Um ajuste incorreto pode conduzir ao mau funcionamento ou provocar danos no garfo da suspensão e no amortecedor. Em todo caso, piora a dirigibilidade e impede que atinja o grau máximo de segurança. Encontrará mais informações nos capítulos **"O garfo da suspensão"** e **"Suspensão total"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



11. **A sua Pedelec é parcialmente de carbono?** Note que este material requer cuidados especiais e utilização prudente. De qualquer modo, é imprescindível ler o capítulo **"Características específicas do carbono como material de construção"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



⚡ Note que o desempenho de travagem e a aderência dos pneus poderão diminuir consideravelmente em piso molhado. Com piso húmido, conduza com especial precaução e bastante mais devagar do que com piso seco.

⚡ Tenha em conta que a distância de travagem pode aumentar, se conduzir com um guiador com extensores. As manetes de travão não se encontram a um alcance favorável em todas as posições.

⚡ A distribuição do peso na Pedelec é nitidamente diferente da distribuição do peso em bicicletas sem motor. Uma Pedelec é nitidamente mais pesada do que uma bicicleta sem acionamento. Isto dificulta o processo de parar, empurrar, levantar e carregar a Pedelec. Tenha isto em consideração também ao carregar e descarregar a mesma num veículo a motor e ao transportá-la num sistema de suporte de bicicletas.

⚡ As nossas Pedelecs são aparelhos de desporto High End, apresentando construção leve na mais alta arte de engenharia. Seja também um profissional na maneira como lida com o material. Utilização incorreta, montagem deficiente ou manutenção insuficiente podem tornar a Pedelec pouco segura. **Perigo de acidente!**

⚠ Tenha em consideração que nem todas as Pedelecs estão equipadas com um descanso de estacionamento. Verifique, por isso, ao estacionar se a sua Pedelec está estacionada de forma segura, não sendo possível que caia por si ou seja derrubada. Uma queda da sua Pedelec pode causar danos.

ⓘ Informe-se junto da sua seguradora, se as Pedelecs, bem como o armazenamento e o carregamento de acumuladores de iões de lítio estão cobertos pelo seu seguro de habitação e de incêndios. Siga a imprensa diária, para ver se existem alterações atuais da situação legal.

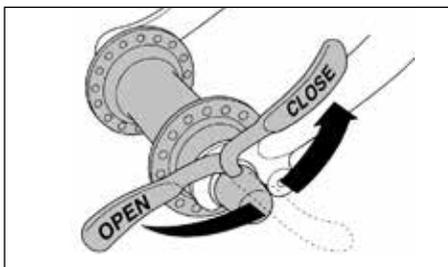
## ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

A sua Pedelec foi testada várias vezes durante o fabrico e seguidamente submetida a um controlo final. Dado que durante o transporte da Pedelec podem ocorrer alterações no seu funcionamento ou terceiros podem ter efetuado modificações, durante o tempo de paragem, na sua Pedelec **antes de cada viagem deveria controlar absolutamente o seguinte:**

1. **Os apertos rápidos/eixos passantes das rodas dianteira e traseira, o espigão do selim e os demais componentes, bem como os eixos passantes existentes, estão fixados de forma correta?** Encontrará mais pormenores no capítulo "Como lidar com apertos rápidos e eixos passantes" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.
2. **Os conectores no acumulador, no elemento de comando do guiador e no acionamento estão ligados corretamente?** Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento.
3. **O seu acumulador está totalmente carregado?** Lembre-se de recarregar totalmente o acumulador depois de cada utilização mais prolongada (p. ex. com menos de 50 % de estado de carga). Acumuladores de íões de lítio modernos não possuem um efeito de memória. Mas, também não é prejudicial se a sua Pedelec for parada brevemente (p. ex. durante a noite) com um estado de carga do acumulador inferior a 50 %. No entanto, não deve esperar até o acumulador estar completamente descarregado!

Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento.

 Retire o acumulador e o visor antes de realizar trabalhos na sua Pedelec (p. ex. inspeção, reparações, montagem, manutenção, trabalhos no acionamento, etc.). Se o sistema de acionamento for ativado involuntariamente, há **perigo de ferimentos!**



 Se os apertos rápidos, os eixos passantes e as fixações não estiverem devidamente apertados, podem soltar-se peças da Pedelec. **Perigo de queda!**

4. **As exibições no elemento de comando no guiador estão completas?** É exibido um aviso ou um aviso de erro? Controle antes de cada utilização, se as exibições estão corretas. Não arranque de forma alguma com a sua Pedelec, se for indicada uma exibição de aviso.

Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento.

5. **O acumulador encontra-se fixo no seu suporte e o bloqueio ou o fecho estão devidamente fechados?** Nunca arranque, se o acumulador não estiver fixo e bloqueado no seu suporte.

Encontrará mais informações mais à frente neste manual, no Quick Start Guide e eventualmente na instrução de sistema do fabricante do acionamento.

6. **Os pneus estão em bom estado e possuem ambos pressão suficiente?** Considere que uma Pedelec é mais pesada e que a sua pressão dos pneus habitual até agora pode ser demasiado baixa. Uma pressão superior melhora a estabilidade de condução e aumenta a resistência a furos. Os dados sobre a pressão máxima e mínima (em bar ou PSI) podem ser encontrados lateralmente no flanco do pneu.

Faça ambas as rodas rodarem, a fim de testar a sua concentricidade. Deste modo é possível detetar atempadamente pneus rebentados lateralmente, eixos quebrados e raios rachados.

Encontrará mais pormenores no capítulo "As rodas - Pneus, câmaras de ar e pressão" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

 Sempre que possível, retire o visor, quando estacionar a Pedelec. Deste modo previne o roubo e a Pedelec não está pronta a funcionar ad hoc com acionamento.



7. **Faça um teste de travagem com a bicicleta parada, puxando com força a manete de travão no sentido do guiador.** Um ponto de resistência deve ocorrer após um curto percurso da manete, no entanto, esta não deve poder ser puxada até ao guiador! Nos travões hidráulicos não deve sair óleo pelos tubos. Encontrará mais pormenores no capítulo **"O dispositivo de travagem"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



8. **Deixe a sua Pedelec cair no chão de uma altura baixa.** Em caso de ruídos metálicos, verifique as causas. Verifique event. o rolamento, as uniões roscadas e a posição correta do acumulador.



9. **Se pretender deslocar-se no trânsito, tem de equipar a sua Pedelec de acordo com as disposições legais do respetivo país.** De qualquer modo, conduzir sem luz e sem refletores com má visibilidade e na escuridão é muito perigoso.

Não será visto pelos outros participantes no trânsito ou sê-lo-á demasiado tarde. Quando se desloca no trânsito, precisa sempre dos faróis prescritos, à noite de um sistema de iluminação autorizado. Ligue as luzes logo quando começar a escurecer.



Encontrará mais informações no capítulo **"Exigências legais que regulam a participação no tráfego rodoviário"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

 Para evitar danos na sua Pedelec, respeite o peso total máximo autorizado e os regulamentos sobre o transporte de bagagem no capítulo **"O uso apropriado da bicicleta"**. Para além disso, aconselha-se, antes do transporte da Pedelec de carro ou de avião, a leitura do capítulo **"Transporte da Pedelec"**.

10. Numa Pedelec com suspensão, faça o seguinte teste: apoie-se na Pedelec e verifique se os elementos de suspensão realizam a compressão e descompressão como habitual.



Encontrará mais informações nos capítulos **"O garfo da suspensão"** e **"Suspensão total"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

11. O acessório mais importante para um percurso de bicicleta bem sucedido, é um pequeno estojo de ferramenta que poderá levar debaixo do selim. Dentro deste estojo deverão estar duas alavancas de montagem de plástico, as habituais chaves allen, uma câmara de ar sobresselente, remendos, um pano e algum dinheiro. Leve também consigo uma bomba de ar que pode fixar no quadro e o seu telemóvel.



12. Assegure-se, event., de que dobrou completamente para dentro o descanso de estacionamento, antes de iniciar a viagem. **Perigo de queda!**

13. Se desejar estacionar a sua Pedelec, leve consigo um cadeado desdobrável, um cadeado em forma de U ou um cadeado de corrente robusto. Só uma Pedelec presa a um obstáculo imóvel está protegida contra estranhos.

 Não continue a pedalar se a sua Pedelec estiver com algum defeito num destes pontos! Uma Pedelec com falhas pode causar graves acidentes! Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 O acionamento não possui vibrações. A sua Pedelec é sujeita a grandes esforços devido às influências do piso e às forças que transmite à bicicleta. Os diferentes componentes reagem com desgaste e fadiga a estas forças dinâmicas. Procure regularmente sinais de desgaste na sua Pedelec, mas também riscos, dobras, marcas de descoloração ou início de fissuras. Componentes, cujo tempo de vida útil tenha sido ultrapassado, podem falhar de repente. Leve a sua Pedelec regularmente à inspeção para que as peças em questão possam ser substituídas, se necessário. Encontrará mais pormenores sobre a manutenção e segurança de funcionamento nos capítulos **"Instruções gerais: Cuidados e inspeções"**, **"Binários de aperto para parafusos recomendados"** e **"Serviço de assistência técnica e manutenção"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

## INDICAÇÕES SOBRE A MONTAGEM, RETIRADA DO BIKEGUARD

A montagem retirada do BikeGuard não é nenhum bicho de sete cabeças, mas deve ser efetuada com atenção e cuidado. Uma montagem deficiente do ponto de vista técnico pode tornar a Pedelec pouco segura.

Em primeiro lugar, gostaríamos de torná-lo familiar com as peças da sua Pedelec.

Desdobre a capa frontal do seu Manual E-Bike. Aqui encontra uma Pedelec, na qual estão representados todos os componentes importantes. Deixe esta página aberta durante toda a leitura. Desta maneira poderá localizar rapidamente as peças mencionadas no texto.

A ilustração mostra uma Pedelec qualquer – nem todas as Pedelecs são iguais a ela.

Encontrará ainda informações pormenorizadas sobre a montagem da sua Pedelec Canyon no **Quick Start Guide**.

### INDICAÇÕES GERAIS RELATIVAS À MONTAGEM DA PEDELEC

A sua Pedelec foi totalmente montada e ajustada na fábrica. A Pedelec fica a funcionar perfeitamente depois de efetuados os passos de montagem explicados a seguir sem demais trabalhos de ajuste. Após a conclusão dos trabalhos, efetue uma marcha de teste numa zona sem movimento ou numa rua isolada.



No **Quick Start Guide**, a montagem só é descrita resumidamente. Se não estiver devidamente formado, ou se não tiver experiência suficiente, por favor, leia as seguintes páginas e os capítulos mais alargados no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon; tenha também em consideração as instruções dos fabricantes dos componentes nas suas páginas de Internet ou em [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Antes da primeira utilização, efetue os trabalhos de controlo descrito no capítulo **"Antes de cada utilização"**.

O melhor é utilizar um suporte de montagem, expressamente adequado para E-Bikes/Pedelecs, ou pedir a um ajudante que segure a sua Pedelec, enquanto a monta.

⚠ Não prenda quadros nem espigões de selim de carbono em suportes de montagem! Isto pode danificar o quadro ou o espigão do selim. Monte um espigão de selim (de alumínio) estável e prenda-o, ou utilize um suporte de montagem que prenda o quadro em três pontos, na parte interior, ou com encaixes para o garfo e para a caixa de movimento pedaleiro.

⚡ Nunca trabalhe na própria bicicleta com uma faca de cortar alcatifa. Poderia danificar o componente ou ferir-se a si próprio. Efetue cortes com uma tesoura, onde for preciso.

⚠ Se utilizar um suporte de montagem adequado, fixe a sua Pedelec apenas pelo espigão do selim ou por meio de um dispositivo de suspensão pelo selim e guiador.

### UTILIZAÇÃO DA CHAVE DINAMOMÉTRICA CANYON

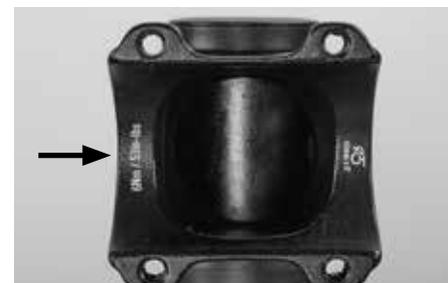


Para realizar a fixação de dois componentes de forma segura, nós, na Canyon consideramos indispensável a utilização de uma chave dinamométrica.



Encaixe a ponta adequada na cavidade da chave dinamométrica Canyon.

Introduza a chave allen completamente na cabeça do parafuso.



Se for ultrapassado o binário máximo nos parafusos de aperto (p. ex., no avanço, no espigão do selim, ou no aperto do espigão do selim), isso provocará uma força de aperto demasiado grande. Esta pode causar uma falha do componente, comportando, por isso, um alto risco de acidente. Além disso, neste caso, a garantia do produto perde a sua validade. Parafusos demasiado soltos ou demasiado apertados podem provocar uma falha e provocar, assim, um acidente. Cumpra exatamente as indicações da Canyon relativas ao binário de aperto.



Rode devagar o punho da chave dinamométrica Canyon. Se o parafuso começar a apertar, o ponteiro vai-se deslocando sobre a escala. Termine o movimento rotativo, assim que o ponteiro estiver sobre a marcação do binário prescrito.

ⓘ Utilize para a montagem a chave dinamométrica da Canyon, que acompanha o BikeGuard.

## UTILIZAÇÃO DA CANYON ASSEMBLY PASTE



Os componentes de carbono ou alumínio especialmente leves são sensíveis a danos, sobretudo, se forem apertados com demasiada força. A Canyon Assembly Paste consegue adesão adicional entre duas superfícies, permitindo, assim, reduzir até 30 % a força de aperto necessária.



Garante ainda proteção máxima contra corrosão, impedindo-a eficazmente, mesmo em condições de humidade. A Canyon Assembly Paste pode ser utilizada em todas as ligações de carbono e de alumínio. Ela é ideal para esta finalidade, uma vez que não endurece.

Antes de aplicar a Canyon Assembly Paste, remova todas as partículas de sujidade e resíduos de lubrificantes da superfície a tratar. A seguir, aplique com um pincel ou uma camurça, uma camada fina e uniforme de Canyon Assembly Paste sobre as superfícies limpas.



A seguir, monte os componentes conforme prescrito.

Utilize a chave dinamométrica Canyon e nunca ultrapasse o binário de aperto máximo prescrito.

Retire o excesso de Canyon Assembly Paste e feche o saco cuidadosamente.

Isto faz todo o sentido, especialmente, nas zonas de aperto do guiador e do avanço, do tubo do garfo e do avanço e do espigão do selim e do tubo do selim – três zonas de aperto nas quais uma força de aperto demasiado grande pode danificar os componentes e originar que estes avariem, ou que cesse a cobertura da garantia.

Com a Canyon Assembly Paste, devido à redução da força de aperto, será prevenida uma eventual danificação das fibras de carbono ou dos componentes de alumínio de parede fina. Além disso, são evitados ruídos que se ouvem frequentemente nos pontos de aperto.



Nos espigões de selim, utilize, por princípio, Canyon Assembly Paste, visto que ela contribui para uma fixação segura. Quando a altura do espigão do selim é ajustada frequentemente no quadro, a superfície fica ligeiramente riscada. Este é um caso de desgaste normal e não constitui motivo para reclamação. No caso de espigões de selim rebaixáveis, os riscos não constituem um problema.

## REMOÇÃO E MONTAGEM DO ACUMULADOR

## ACUMULADOR INTEGRADO – REMOÇÃO



Desligue o sistema através da tecla Ligar/Desligar no visor (Bosch), através do Remote no tubo superior (Shimano) ou através do Power-Button no acumulador (Fazua).



Premindo o botão na extremidade superior do acumulador ou no quadro (Fazua) pode agora desbloquear totalmente o acumulador.



Segure o acumulador com uma mão de forma que ele não possa cair.



Incline o acumulador devagar para baixo e remova-o do suporte do tubo inferior.

Desbloqueie depois o acumulador com a chave, rodando a chave no sentido contrário ao ponteiro do relógio.

Continue a segurar no acumulador.

Em alguns modelos (p. ex. Precede:ON), a remoção do acumulador é realizada para cima. O procedimento permanece, no entanto, o mesmo.

## ACUMULADOR INTEGRADO – MONTAGEM

Coloque cuidadosamente o acumulador em baixo, i. e. na zona dos contactos, no suporte do tubo inferior.

Incline o acumulador em direção ao tubo inferior e encaixe-o no suporte superior de forma audível.

**ACUMULADOR EXTERNO – REMOÇÃO**

Desligue o sistema.



Desbloqueie o acumulador com a chave.



Incline o acumulador devagar para fora do tubo inferior e remova-o do suporte inferior.

**ACUMULADOR EXTERNO – MONTAGEM**

Coloque cuidadosamente o acumulador em baixo no suporte do tubo inferior. Incline o acumulador em direção ao tubo inferior e encaixe-o no suporte superior de forma audível.

**PARTICULARIDADES DO ACUMULADOR DO MODELO SPECTRAL:ON****Spectral:ON Acumulador – Carregar**

Para carregar o acumulador da sua Canyon Spectral:ON com ele montado, abra primeiro a tampa, agarrando com dois dedos o entalhe e puxando.



A ficha magnética solta-se do acumulador e pode ser dobrada cuidadosamente para baixo.

**i** Para a sua Canyon Spectral:ON existe um carregador com uma corrente de carga de 4 amperes e um carregador maior de 6 amperes.

**i** A ligação magnética do seu acumulador e da fonte de alimentação constitui um sistema de ligação magnético e atrai possivelmente partículas magnéticas. Não guarde, por isso, o carregador num ambiente com peças metálicas pequenas. Por esta razão, certifique-se sempre de que a ligação magnética está livre de sujidade e outros corpos estranhos.



O acumulador da sua Canyon Spectral:ON pode ser carregado em estado montado (com a tampa aberta) ou em estado desmontado.

Se carregar o seu acumulador em estado desmontado, proceda da forma descrita nas seguintes páginas.

**i** O acumulador da sua Canyon Spectral:ON pode ser carregado em estado montado ou desmontado. Antes de carregar o acumulador, leia o capítulo "Manuseamento correto do acumulador".

**Spectral:ON Acumulador – Remoção**

Para remoção e montagem do acumulador tem de virar a sua Canyon Spectral:ON ao contrário.

Desligue o sistema por meio do botão Ligar/Desligar no tubo inferior.

Certifique-se de que o espigão do selim ajustável em altura se encontra em posição distendida.



Aperte completamente o travão da roda traseira e levante a roda dianteira da sua Canyon Spectral:ON.



Desloque o guiador e a roda dianteira para trás, formando um movimento de semicírculo e coloque-se cuidadosamente atrás da sua Canyon Spectral:ON.



Desloque o guiador na direção do solo até o selim se encontrar completamente sobre o solo.

**⚡** Nunca coloque outros modelos de bicicleta e Pedelec Canyon virados ao contrário. Ao virá-los ao contrário podem ocorrer danos em componentes, especialmente no guiador.



Solte o travão e pegue na roda dianteira pelo ponto mais superior. Coloque-se ao lado da sua Canyon Spectral:ON no lado oposto do acionamento de corrente. Deste modo, evita o contacto com a corrente e os pratos da corrente durante os trabalhos. Coloque o guiador cuidadosamente no solo.



Agarre com a mão direita a tampa do motor ou do acumulador e puxe a patilha de borracha da tampa com a mão esquerda. Puxe a patilha de borracha para frente até os pinos se deslocarem para fora do suporte.



Introduza os dois dedos de uma mão na cavidade da tampa e os dois dedos da outra mão na cavidade da patilha de borracha.



Primeiro levante levemente a tampa e puxe, em seguida, a tampa para cima transversalmente na continuação do tubo inferior.

 Certifique-se de que coloca a sua Canyon Spectral:ON virada ao contrário apenas sobre solos limpos e planos. Caso contrário, a Canyon Spectral:ON poderia cair para o lado, sofrer danos ou cair para cima de si.

 O peso da Canyon Spectral:ON difere claramente do peso das bicicletas sem acionamento elétrico. A Canyon Spectral:ON é nitidamente mais pesada do que uma bicicleta sem acionamento elétrico. Isto dificulta o processo de estacionamento, deslocação, levantamento e viragem ao contrário da Canyon Spectral:ON.

 Se a superfície estiver suja ou for áspera, coloque, para proteção da sua Canyon Spectral:ON, uma manta ou um papelão, p. ex. do seu BikeGuard, por baixo do guiador e do selim.



Coloque a tampa para trás sobre a roda traseira.



Solte a ligação de encaixe entre o acumulador e o motor.

 Ao acionar o pedaleiro ou os pedais, certifique-se de que não danifica involuntariamente o conector magnético solto. Certifique-se de que o pedaleiro roda ao empurrar para trás.

 Na montagem e desmontagem do acumulador há perigo de esmagamento para os seus dedos. Por esta razão, proceda sempre com cuidado.

 A ligação magnética do seu acumulador e da fonte de alimentação constitui um sistema de ligação magnético e atrai possivelmente partículas magnéticas. Não guarde, por isso, o carregador num ambiente com peças metálicas pequenas. Por esta razão, certifique-se sempre de que a ligação magnética está livre de sujidade e outros corpos estranhos.



Desaperte, com uma chave allen de 5 mm ou com a chave dinamométrica Canyon fornecida, inclusa na Smallbox, os dois parafusos para fixação do acumulador no tubo inferior e desmonte completamente estes parafusos.



Prenda os dois parafusos desapertados nos dois pontos magnéticos de depósito no lado interior da tampa. Certifique-se de que o ponto de depósito está limpo.



Estabilize a sua Canyon Spectral:ON com uma mão sobre o tubo inferior e segure na patilha do acumulador com a outra mão. Remova cuidadosamente o acumulador para fora do tubo inferior.

**Spectral:ON Acumulador – Montar**

Na montagem do acumulador, certifique-se de que o suporte de retenção e a rosca para os dois parafusos estão alinhados para a frente em cima.



Introduza o acumulador tanto quanto necessário para o suporte de retenção encaixar na ranhura adequada do tubo inferior e as roscas ficarem alinhadas uniformemente com os orifícios previstos. Um parafuso colocado obliquamente pode danificar a rosca.



Segure no acumulador pela patilha e introduza cuidadosamente o acumulador no tubo inferior do quadro.



Remova os dois parafusos um a seguir ao outro dos pontos magnéticos de depósito. Certifique-se de que as roscas e os parafusos estão limpos. Coloque os parafusos com os dedos. Aperte os dois parafusos, um a seguir ao outro, algumas voltas no sentido dos ponteiros do relógio.

Em seguida, utilize a chave dinamométrica Canyon e aperte bem o parafuso de aperto com o binário de aperto indicado de 8 Nm.



Ligue o acumulador ao motor com o conector magnético. Certifique-se de que a ligação magnética está sempre livre de sujidade e de outros corpos estranhos.

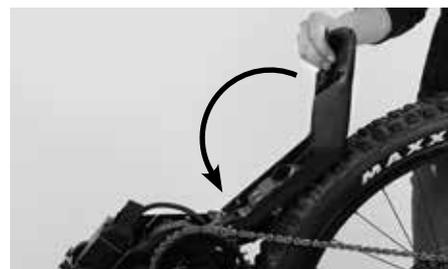
 A ligação magnética do seu acumulador e da fonte de alimentação constitui um sistema de ligação magnético e atrai possivelmente partículas magnéticas. Por esta razão, certifique-se sempre de que a ligação magnética está livre de sujidade e outros corpos estranhos.



Introduza a tampa cuidadosamente sobre o tubo inferior transversalmente para baixo. Certifique-se de que as duas ranhuras na tampa deslizam sobre os parafusos anteriormente colocados.



Carregue levemente sobre a parte traseira da tampa de modo que as ligações encaixem corretamente. Feche a patilha de borracha, puxando-a para a frente. Puxe a patilha de borracha para baixo e deixe os pinos da patilha de borracha encaixar no suporte.



Dobre a tampa para a frente. Certifique-se de que não entala o cabo do conector magnético.

A seguir, volte a sua Canyon Spectral:ON novamente ao contrário, dando os passos necessários para isso em sequência inversa.

 Para voltar a sua Canyon Spectral:ON ao contrário proceda com cuidado. Devido ao peso elevado, é possível que a E-MTB tombe e existe perigo de ferimentos para si ou pessoas na proximidade. Se não se sentir seguro, solicite a ajuda de uma segunda pessoa.

### CONTROLO E TROUBLESHOOTING NO ACUMULADOR DO MODELO SPECTRAL:ON

Para verificar o estado de carga do acumulador da sua Spectral:ON, desapeerte o conector magnético entre o acumulador e o motor. Deste modo, a indicação LED do acumulador fica visível.

No estado de montado, pressione o botão Ligar/Desligar no tubo inferior.



No estado de desmontado, pressione o botão Ligar/Desligar na parte superior do acumulador.

Indicação LED	Estado de carga
● ● ● ● ●	100-80 %
● ● ● ● ○	79-60 %
● ● ● ○ ○	59-40 %
● ● ○ ○ ○	39-20 %
● ○ ○ ○ ○	19-5 %
⊙ ○ ○ ○ ○	4-0 %

● LED aceso duradouramente  
 ○ LED apagado  
 ⊙ LED pisca (duas vezes por segundo)

A indicação LED acende-se e exhibe o estado de carga atual do acumulador.

 Conduza até o acumulador ficar completamente vazio todos os três meses e carregue-o novamente completamente. Ao mesmo tempo, o sistema eletrônico calibra-se e a indicação dos diodos luminosos, mas também a da autonomia no visor torna-se precisa dentro do possível.

Se ocorrer uma irregularidade, poderá ler que medidas deverá tomar para resolver o problema por meio da indicação LED e da seguinte tabela.

Indicação LED e causa	Medida recomendada
○ ⊙ ○ ○ ○ O acumulador está vazio e a proteção de baixa tensão está ativada	Carregue o acumulador
○ ○ ⊙ ○ ○ A proteção contra temperatura alta ou baixa está ativada	Coloque o acumulador numa temperatura entre 5 °C e 40 °C
○ ○ ○ ⊙ ○ A proteção contra curto-circuito está ativada	Remova o objeto que causa o curto-circuito do acumulador e aguarde 30 segundos
○ ○ ○ ○ ⊙ A segurança antifalhas ou a proteção de segurança está ativada	Termine o processo de carregamento e contacte a nossa linha direta de assistência técnica
● ● ● ● ● Após um longo período de utilização do acumulador, a indicação LED pisca no início do processo de carregamento durante 10 segundos	Contacte a nossa linha direta de assistência técnica ou utilize o nosso formulário de contacto na nossa página de Internet <a href="http://www.canyon.com">www.canyon.com</a>
○ LED apagado ⊙ LED pisca (duas vezes por segundo) ● LED pisca (uma vez por segundo)	

 Siga as instruções no capítulo "Manuseamento correto do acumulador" e observe também a instrução de sistema do fabricante do acionamento em [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Se a indicação LED no acumulador não indicar qualquer função, encontrará uma seleção de medidas para eliminar a causa da falha na seguinte tabela.

Sem indicação LED no acumulador – causa	Medida recomendada
A ficha não está encaixada devidamente	Verificar ligações de encaixe
Os contactos do acumulador estão sujos	Limpar os contactos do acumulador com cuidado
Acumulador, carregador ou cabo defeituoso	Contacte a nossa linha direta de assistência técnica ou utilize o nosso formulário de contacto na nossa página de Internet <a href="http://www.canyon.com">www.canyon.com</a>

 Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento, em [www.canyon.com/downloads](http://www.canyon.com/downloads)

## CARBON-COCKPIT CP12

Algumas variantes do modelo Spectral:ON estão equipadas com o Carbon-Cockpit CP12 muito leve.

Para a colocação em funcionamento da Spectral:ON, o Carbon-Cockpit CP12 tem de estar montado primeiro, como descrito nos seguintes passos.



Desaperte o parafuso de ajuste (parafuso Ahead) e desenrosque-o juntamente com a tampa.



Coloque Canyon Assembly Paste na zona visível do tubo do garfo e na parte interior do aperto do avanço. Aplique uma camada fina e uniforme da pasta que aumenta o atrito.



Coloque o Carbon-Cockpit CP12 sobre o tubo do garfo com cuidado. Ao mesmo tempo, certifique-se de que não entala ou danifica as manetes de travão/mudanças.

O avanço tem de poder ser deslocado facilmente. Se este não for o caso, desaperte os parafusos de aperto duas a três voltas. No entanto, não precisa de desapertar totalmente os parafusos.



Coloque o parafuso de ajuste (parafuso Ahead) juntamente com a tampa no avanço. Aperte o parafuso de ajuste na rosca com os dedos as primeiras duas a três voltas.

Em seguida, pegue na chave dinamométrica Canyon e aperte o parafuso com no máximo 2 Nm.

### CONTROLO E REAJUSTE DA CAIXA DE DIREÇÃO

Verifique a folga, levantando ligeiramente a roda dianteira do solo e deixando-a cair. Quando os rolamentos têm folga, ouve-se um chocalhar nesta região.

Verifique a movimentação fácil da caixa de direção, levantando a roda dianteira e verificando se esta se deixa rodar com facilidade. Na posição de levantada, a roda dianteira tem de rodar a partir da posição central após um toque ligeiro.



Endireite o Carbon-Cockpit CP12 de forma que o avanço fique direcionado no sentido de circulação. Para este fim, olhe por cima do avanço e guiador até à roda dianteira.



Aperte bem os parafusos de aperto do avanço laterais com o binário de aperto indicado de 9 Nm. Para isso, utilize a chave dinamométrica Canyon. Aplique o binário de aperto em cima e em baixo alternadamente e no mínimo duas vezes respetivamente.

Não ultrapasse o binário de aperto máximo prescrito!



Introduza o cabo fino solto no local de encaixe livre no visor. Selecione o local de encaixe bastante perto da fixação.



Pressione o cabo com o encabadouro cilíndrico da ferramenta especial (ferramenta de encaixe Shimano Tool TL-EW300) até este encaixar com um "clique" audível.

Encontrará mais informações sobre a ergonomia do Cockpit e o respetivo ajuste e o ajuste da distância de acesso da manete de travão nos capítulos "Adaptar a bicicleta Canyon ao condutor" e "Ajuste do alcance das manetes de travão" no seu manual de instruções da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



A sua Spectral:ON ainda não está pronta a funcionar deste modo. Controle a caixa de direção (o jogo de comando), como descrito no capítulo "A caixa de direção" no seu manual de instruções da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon. Realize eventualmente o ajuste e a fixação finais do guiador, como descrito nos capítulos "Adaptar a bicicleta Canyon ao condutor" e "A caixa de direção" e no seu manual de instruções da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

**BATENTE DE DIREÇÃO**

A sua Canyon Spectral:ON está equipada com o batente de direção Acros Blocklock.

Este batente de direção também designado por Impact Protection Unit (IPU) impede que o guidador ou as suas guarnições batam contra o tubo superior, limitando a zona de direção possível para +/- 120°.

A IPU encontra-se por baixo da caixa de direção inferior e não é visível do exterior, se o garfo estiver montado.

**Particularidades da IPU – Após uma queda**

Após uma queda, verifique o alinhamento correto da IPU, rodando o guidador da extremidade esquerda para a extremidade direita e vice-versa.

Se a zona de direção não estiver simétrica ou se diferir de 120° por lado, controle, para este fim, se a seta à frente junto ao tubo de direção e a ranhura da IPU estão alinhadas exatamente uma por cima da outra.

Se isto não for o caso, contacte a nossa linha direta de assistência técnica ou utilize o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



IMPACT PROTECTION UNIT (IPU) (unidade de proteção contra o impacto)



Alinhamento correto da IPU – Seta e ranhura uma por cima da outra

 Uma substituição exige uma certa experiência e só pode ser realizada pela Canyon. Contacte a nossa linha direta de assistência técnica ou utilize o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 A condução sem batente de direção pode provocar o embate do guidador ou das guarnições do guidador contra o tubo superior. O quadro pode ficar danificado.

**AJUSTE DAS MANETES DE TRAVÃO INTEGRADAS**

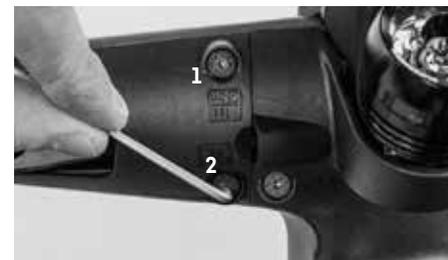
As manetes de travão na **Precede:ON** podem ser ajustadas no que diz respeito à inclinação e posição e adaptadas ao condutor.

Para ajustar a inclinação/posição das manetes de travão tem de soltar primeiro a respetiva cobertura sobre a manete.

Estas coberturas encontram-se na parte inferior do guidador.



Os parafusos estão marcados com "1st" (1) e "2nd" (2).



Desaperte o parafuso com a marcação "2nd" (2) na respetiva manete de travão com uma chave allen de 3 mm. Certifique-se de que não desaperta completamente os dois parafusos, visto que caso contrário a manete de travão não fica segura ao guidador.

Agora pode deslocar a manete de travão um pouco para baixo ou para cima. Além disso pode puxar um pouco a manete de travão para fora em direção aos punhos do guidador ou para dentro em direção ao centro do guidador.

Após ter ajustado a posição correta da manete de travão, volte a apertar o parafuso com a marcação "2nd" (2) com 2 Nm. A seguir verifique a boa fixação de ambos os parafusos. Utilize para isso uma chave dinamométrica e não exceda o binário de aperto indicado pela Canyon.

Encontrará mais informações no capítulo "**Adaptar a Urban Bike ao condutor**" no seu manual Urban Bike da Canyon.



 Alguns modelos de Pedelec estão equipadas com os punhos GA3 da marca "ergon". Encontrará mais informações sobre estes punhos no seu manual Urban Bike da Canyon.

 Encontrará informações sobre o ajuste geral das manetes de travão no capítulo "**Ajuste das manetes de travão e dos manípulos de mudanças**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

 Encontrará mais informações sobre o ajuste do alcance da manete de travão no capítulo "**Ajuste do alcance das manetes de travão**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

## APERTO DO SELIM – PRECEDE:ON

Para ajustar a altura do espigão do selim na Precede:ON e adaptar assim a altura do selim ao condutor, proceda da seguinte forma.



Desparafuse primeiro a cobertura de borracha para cima.



Desparafuse depois o parafuso sextavo interno no mecanismo de aperto (traseira do tubo do selim), que aperta o espigão do selim ao tubo do selim, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio aprox. uma volta. Não desaperte totalmente o parafuso, visto que este é um componente essencial do sistema de aperto.

**!** O mecanismo de aperto é composto por duas peças que são mantidas em posição através de um pequeno parafuso na traseira do mecanismo de aperto. Este parafuso não é visível pelo exterior, i. e. quando montado. O parafuso vem ajustado de fábrica e não pode ser removido (total ou parcialmente) nem alterado.



Pode ajustar agora o espigão do selim em altura. Se o espigão do selim não se deixar deslocar facilmente, tem de soltar ainda um pouco mais o parafuso. Eventualmente também é necessário ainda dar uma pequena palmada no selim, para a frente ou para trás na longitudinal, de forma que o espigão do selim e o mecanismo de aperto se soltem um do outro. Cumpra a marcação mínima e máxima impressa.

Encontrará mais informações no capítulo **"Ajuste da altura correta do selim"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



Após ter ajustado a altura correta do selim, aperte bem o parafuso sextavado interno no mecanismo de aperto com 7 a 8 Nm. Utilize uma chave dinamométrica. Por fim, volte a deslocar a cobertura de borracha sobre o mecanismo de aperto até este ficar coberto.

**!** Vá-se aproximando, de forma crescente, em pequenos passos (meio metro newton) do valor do binário máximo prescrito e verifique de vez em quando sempre de novo, se o componente está bem fixo. Não ultrapasse o binário de aperto máximo prescrito pela Canyon!

## MUDANÇAS DE VELOCIDADES ENVILO AUTOMATIQ

As mudanças de velocidades enviolo AUTOMATIQ são uma engrenagem automática, continua sem saltos de mudanças fixos.



No modo automático, um software ajusta automaticamente a transmissão à frequência de pedalagem desejada pelo condutor. Isto significa que não tem de mudar de mudança, apenas tem de ajustar previamente a frequência de pedalagem ideal para si.

As mudanças de velocidades adaptam automaticamente a transmissão, de forma que a frequência de pedalagem previamente ajustada pode ser mantida, independentemente da topografia, situação do trânsito, peso da bagagem, etc.

As mudanças de velocidades detetam p. ex., se reduzir a velocidade ou a frequência de pedalagem, porque conduz em direção a um sinal vermelho e muda automaticamente a mudança. Deste modo, pode depois voltar a conduzir numa mudança baixa.

**!** A frequência de pedalagem deve ser superior a 60 rotações, os ciclistas profissionais conduzem até com 100 ou mais.



O ajuste da frequência de pedalagem é realizado diretamente no visor Bosch.

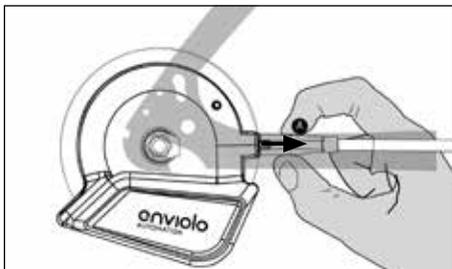
**!** No visor KIOX da Bosch pode aceder diretamente ao menu de ajuste da frequência de pedalagem, premindo de forma prolongada o Info-Button.

**!** O ajuste e diagnóstico da enviolo AUTOMATIQ podem ser realizados através da app enviolo AUTOMATIQ. Encontrará mais informações nas instruções do fabricante do acionamento. Ou utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**!** Retire o acumulador e o visor, antes de realizar trabalhos na sua Pedelec Canyon (p. ex. inspeção, reparações, montagem, manutenção, trabalhos no acionamento, etc.). Se o sistema de acionamento for ativado involuntariamente, há **perigo de ferimentos!**

## DESMONTAGEM DA RODA TRASEIRA

Desligue os sistema de acionamento da sua Pedelec Canyon e remova o acumulador ou ambos os acumuladores do quadro.



Para desmontar a roda traseira, solte primeiro os conectores na interface do cubo das mudanças de velocidades enviolo AUTOMATIQ.

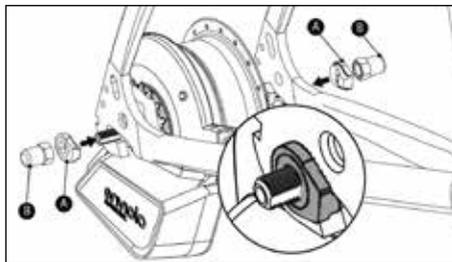


 Não puxe diretamente pelo cabo, mas sim pela superfície estriada da ligação/ficha.

 A ligação conduz corrente elétrica durante a condução. Proteja a ligação contra água ou outros elementos condutores, enquanto ela estiver desconectada.



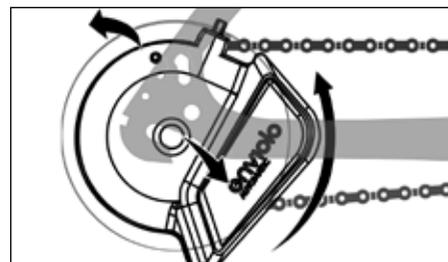
Agora desaperte as porcas do eixo ou a porca do eixo com o adaptador Croozer montado com uma chave de bocas ou eventualmente com uma chave anular no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. As porcas do eixo, na maioria das vezes, não precisam de ser removidas completamente, em regra é suficiente desaparafusá-las três a cinco voltas.



Desloque as arruelas de aperto sobre o eixo para o exterior, de forma que as saliências de retenção deixem de encaixar na ponteira de ambos os lados.

 Se remover completamente as porcas do eixo e as arruelas de aperto do eixo, memorize a posição de montagem para remontagem posterior.

 É estritamente necessário certificar-se de que não dobra nem torce lateralmente a correia de acionamento eventualmente existente.



Em alguns modelos é necessário que rode a interface do cubo das mudanças de velocidades enviolo AUTOMATIQ para cima para poder levantar depois a correia.

A correia tem de estar completamente afrouxada, antes de a remover da polia traseira cuidadosamente e sem a dobrar. A correia tem de ser fácil de remover.

Agora pode remover a roda traseira da ponteira do quadro.

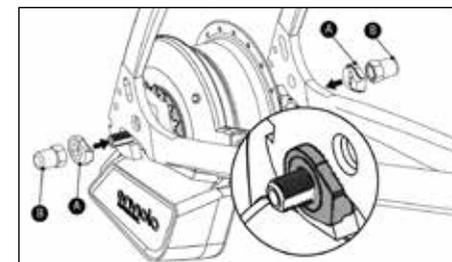
Encontrará mais informações sobre a desmontagem da roda traseira no capítulo "As rodas - pneus, câmaras de ar e pressão de ar" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

## MONTAGEM DA RODA TRASEIRA

Introduza cuidadosamente a correia com a mão sobre a polia traseira da correia. Certifique-se de que não dobra nem torce lateralmente a correia.

Coloque a roda traseira no quadro. Certifique-se de que não entala os cabos das mudanças, os calços dos travões estão exatamente assentes nas cavidades da pinça do travão e deslocou o disco do travão entre os calços.

Encontrará mais informações sobre a montagem da roda traseira no capítulo "As rodas - pneus, câmaras de ar e pressão de ar" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



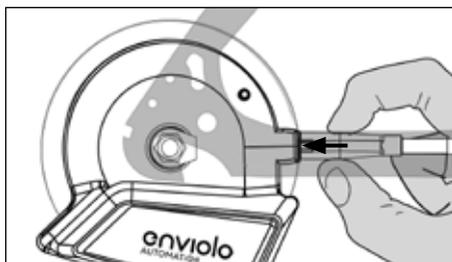
Introduza respetivamente uma arruela de aperto em ambas as extremidades dos eixos. A dentação da arruela de aperto tem de estar orientada para a parte traseira do quadro. A saliência de retenção quadrada tem de encaixar na ponteira da parte traseira.



Aperte bem as porcas do eixo com um binário de aperto de 30-40 Nm.

 Uma montagem incorreta das arruelas de aperto pode provocar danos na parte traseira do quadro e no cubo. Uma fixação demasiado apertada pode danificar as peças, uma fixação demasiado solta pode provocar a deslocação do eixo para a parte traseira do quadro.

 No caso dos travões de disco, puxe várias vezes pela manete do travão, depois de ter montado a roda. É necessária a formação de um ponto de pressão exato.



Em seguida, feche o conector na interface do cubo.

**⚠** Controle o ajuste da fixação da roda. É estritamente necessário fazer um teste de travões com a bicicleta parada, como descrito no capítulo "Antes de cada utilização".

### CALIBRAR AS ENVIOLo AUTOMATIq

Após a montagem da roda traseira, o seu sistema tem de ser eventualmente calibrado de novo.

Ligue o sistema de acionamento da sua Pedelec Canyon e, com isso, também o sistema enviolo. Desligue apenas o nível de assistência do sistema de acionamento, i. e. para "Off".

Inicie depois o processo de calibragem através do menu do sistema de acionamento. Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento, em [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

O importante é que durante todo o processo de calibragem rode levemente os braços de cranque, enquanto o sistema passa várias vezes da transmissão mais pequena para a maior.

**⚠** O melhor é utilizar um suporte de montagem que seja especialmente adequado para E-Bikes/Pedelec ou peça a um ajudante que levante a sua Pedelec Canyon pelo selim, enquanto roda levemente os pedais.

### VERIFICAR A TENSÃO DA CORREIA

Para que o acionamento da correia Gates funcione adequadamente, é necessária a tensão da correia correta. Uma tensão estranhamente baixa pode provocar que a correia salte, prejudicando assim o desempenho. Tensão demasiado alta da correia, pelo contrário, provoca um acionamento de deslocação difícil e desgaste desnecessário da correia e dos rolamentos.

O ajuste da tensão exige equipamento especial e experiência e é, por isso, um trabalho para especialistas.

Se pretender, no entanto, realizá-lo: A tensão pode ser facilmente ajustada com a app móvel Gates Carbon Drive™ ou o medidor de tensão da correia (Gates Krikit Gauge).

**i** Encontrará mais informações no capítulo "Acionamento por correia" no seu manual Urban Bike da Canyon.

**⚠** Uma tensão demasiado baixa ou demasiado alta da correia pode provocar danos na parte traseira do quadro e no cubo, aumentar o desgaste e provocar que a correia salte.

**i** Encontrará mais informações também em: [www.gatescarbondrive.com](http://www.gatescarbondrive.com). Ou utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### PONTEIRAS DESLOCÁVEIS – AJUSTAR TENSÃO

Alguns modelos possuem construções de quadro com ponteiras deslocáveis no quadro.

Para esticar a correia ou a corrente, tem de desapertar, nestes modelos, o aparafusamento das ponteiras deslocáveis.



No total, cada lado ou ponteira possui dois parafusos de fixação que se encontram na parte inferior do quadro ou da escora inferior.

Desaperte todas os quatro parafusos (dois de cada lado), rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave allen de 5 mm uma a duas voltas. Certifique-se de que não desaperte completamente os parafusos, visto que estes mantêm a posição de componentes importantes do mecanismo.

A tensão da correia é ajustada, rodando o parafuso de ajuste acessível por trás, com uma chave allen de 4 mm:

- ▶ Rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio reduz a tensão
- ▶ Rodar no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a tensão

**⚠** A tensão de uma correia diverge por norma da tensão necessária de uma corrente. Leia, por isso o capítulo "Acionamento por correia" no seu manual Urban Bike da Canyon e em caso de correias as instruções da Gates em [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Ao alterar a tensão da correia certifique-se de que desaperta e aperta ambos os parafusos de ajuste de forma uniforme.

A roda traseira tem de permanecer alinhada com o quadro e não pode deslocar-se para o lado. A distância à direita e à esquerda relativamente ao quadro tem de ser igual em ambos os lados. Certifique-se de que a roda se desloca de forma centrada entre as escoras da parte traseira do quadro.



Depois de ter ajustado a tensão da correia, rode os quatro parafusos de fixação na parte inferior da escora inferior (duas de cada lado) alternadamente e pouco a pouco com 8 Nm (ver impressão).

Verifique depois, se a correia se desloca corretamente e sem barulho sobre a polia. Se este não for o caso, a roda traseira não está possivelmente centrada entre as escoras da parte traseira.

**⚠** Faça, após os processos de ajuste, uma viagem de teste fora do trânsito de estrada ou num local sem movimento.

## CONDUZIR A PEDELEC

Pode conduzir a sua Pedelec como uma bicicleta normal. A experiência de condução única só começa com a ativação do sistema de acionamento, quando o motor potente com o seu binário elevado lhe dá mais assistência, quanto mais der aos pedais.

Inicie a sua deslocação com a assistência de acionamento mais baixa. Habitue-se lentamente ao impulso adicional. Experimente lentamente o potencial da sua Pedelec numa zona sem trânsito.

Treine situações de deslocação típicas, como arranque e travagem, deslocação em curvas apertadas e a condução em caminhos para bicicletas apertados e em superfícies soltas. Precisamente aqui uma Pedelec diferencia-se bastante de uma bicicleta vulgar.

### CONDUZIR COM ASSISTÊNCIA DO ACIONAMENTO

Pode ligar e desligar o sistema nas teclas dos elementos de comando, no acumulador ou no guiador ou no interruptor Remote no quadro (tubo inferior ou superior). Além disso, podem ser seleccionados os diferentes modos de assistência nas teclas dos elementos de comando, a restante capacidade do acumulador é exibida e as diferentes funções do velocímetro podem event. ser seleccionadas.

Depois da ligação, o sistema é ativado através da pedalagem e a assistência do motor fica disponível. Sensores medem os seus movimentos de pedalagem e comandam a assistência do motor, consoante a assistência seleccionada de forma totalmente automática. O grau do impulso adicional orienta-se pelo modo de assistência seleccionado, pela velocidade e event. força de pedalagem.

 Puxe a manete de travão da roda traseira e deixe de pedalar. A Pedelec para. **Paragem de emergência!** Para a distância de paragem mais curta possível, é necessário travar de forma doseada com as duas mãos.



A assistência de desempenho desliga-se ao alcançar uma velocidade de mais do que 25 km/h.

Tenha atenção ao facto de que event. terá de alterar os seus hábitos de condução:

- ▶ Não monte na bicicleta, colocando primeiro um pé no pedal e tentando passar a outra perna por cima do selim. A Pedelec arrancaria imediatamente. **Perigo de queda!**
- ▶ Deixe de pedalar também mais cedo do que o costume, antes de curvas ou bifurcações. O acionamento ainda continua possivelmente a impulsionar durante algum tempo. A sua velocidade na curva poderia ser demasiado alta.
- ▶ Não se deixe levar pelo motor potente, a introduzir sempre uma mudança alta. Mude as mudanças com frequência, como está event. habituado a fazer numa bicicleta vulgar, para tornar a sua parte no movimento de deslocação o mais eficiente possível. A sua frequência de pedalagem deveria ser sempre fluente. Deve pedalar com mais de 60 rotações de pedalagem por minuto.
- ▶ Ao parar, mude para uma mudança mais baixa (exceção: envio AUTOMATIQ).
- ▶ Considere que os outros participantes do trânsito ainda não se habituaram às Pedelecs e às suas velocidades elevadas. Conte com o comportamento indevido de outros participantes do trânsito.
- ▶ Considere que andar em geral nitidamente a uma velocidade superior do que o costume. Conduza, por isso, de uma forma vigilante e esteja pronto a travar, assim que se aproximarem situações confusas ou com possíveis potenciais de perigo do seu campo de visão.

 Considere que os peões não o ouvem, ao aproximar-se com grande velocidade. Conduza, por isso, principalmente, em caminhos para bicicletas e caminhos para bicicletas e peões com muito cuidado e de forma vigilante, para evitar acidentes. Utilize a campainha atempadamente como aviso.



 Tenha em consideração que os travões da sua Pedelec são sempre mais fortes do que o acionamento. Se tiver problemas com o seu acionamento (porque este, p. ex., antes de uma curva ainda continua a impulsioná-lo), trave a sua Pedelec com cuidado.

 Familiarize-se, em marchas de teste numa zona sem movimento com as características da sua Pedelec e a velocidade e aceleração elevadas possíveis, antes de participar no trânsito. **Perigo de acidente!** Nunca conduza sem capacete!

 Antes de tocar nos pedais sente-se no selim, seleccione a assistência de acionamento mais baixa e esteja pronto a travar na altura do arranque em qualquer momento. **Perigo de queda!**

 Tenha atenção ao facto de que devido ao desempenho mais elevado do acionamento na roda traseira, o risco de queda em pisos escorregadios (humidade, neve, cascalho, etc.) aumenta. Isto ainda se aplica mais à condução em curvas. **Perigo de queda!**

 Considere que os condutores de automóveis e outros participantes do trânsito menosprezam possivelmente a sua velocidade. Use sempre vestuário claro e bem visível. Conduza no trânsito na estrada sempre de forma vigilante e conte com o comportamento incorreto dos outros participantes do trânsito. **Perigo de acidente!**

### AUTONOMIA – CONSELHOS PARA UMA LONGA VIAGEM

Durante quanto tempo e durante que distância é assistido pelo acionamento adicional depende de vários fatores: condições do percurso, peso do condutor e carga, utilização de força própria, grau de assistência ou modo de assistência, (contra) vento, arranques frequentes, temperatura, influências atmosféricas, topografia, pressão dos pneus, etc.

Na exibição do estado de carregamento da bateria no elemento de comando no guidador ou adicionalmente no acumulador, pode ler o estado de carregamento do seu acumulador. Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento.

Para aumentar a autonomia, é recomendável, andar em percursos planos ou descidas com uma assistência baixa ou mesmo sem qualquer assistência e só com contravento, grande carga e/ou em subidas grandes utilizar a assistência de acionamento máxima.

Pode influenciar a autonomia, se

- ▶ controlar a pressão dos pneus regularmente, i. e. uma vez por semana com o manómetro e event. ajustar
- ▶ introduzir uma mudança mais baixa atempadamente antes de semáforos e cruzamentos ou geralmente antes de parar e arrancar com mudanças baixas
- ▶ introduzir mudanças regularmente, como está possivelmente acostumado a fazer com uma bicicleta sem acionamento
- ▶ não conduzir só com mudanças pesadas
- ▶ conduzir fluentemente e de forma vigilante, para evitar paragens desnecessárias
- ▶ conduzir se possível com pouca carga, i. e. sem bagagem desnecessária
- ▶ com temperaturas mais baixas, principalmente com frio, guardar o seu acumulador em casa e montá-lo só pouco antes do início da marcha na sua Pedelec
- ▶ não estacionar a sua Pedelec ao sol direto

Se a capacidade do acumulador não for suficiente para chegar ao destino, goza da vantagem decisiva do conceito híbrido da sua Pedelec: sem assistência de acionamento, a bicicleta pode ser conduzida como uma bicicleta vulgar – com autonomia ilimitada e sem perder praticamente nada das características de condução.



⚠ Os acumuladores das Pedelec não conhecem nenhum efeito de memória. Carregue o acumulador de preferência sempre depois de cada utilização mais prolongada. Evite a descarga profunda do acumulador.

⚡ Se o seu acumulador ficar vazio no caminho, não carregue o acumulador com um carregador qualquer, mesmo que este possua o mesmo tipo de ficha. **Perigo de explosão!** Carregue o seu acumulador, por princípio, apenas com o acumulador de série.

### CONDUZIR SEM ASSISTÊNCIA DO ACIONAMENTO

Também pode conduzir a sua Pedelec sem a assistência do acionamento, ou seja como uma bicicleta normal.

Deve ter atenção a algumas coisas importantes ao conduzir com o acumulador vazio:

- ▶ Não conduza sem acumulador, porque assim a iluminação e o visor não estão à disposição.
- ▶ Mesmo que pretenda conduzir sem assistência de acionamento, pode ligar o elemento de comando no guidador da sua Pedelec com acumulador montado para ter à sua disposição as funções do seu computador da bicicleta.
- ▶ O sistema de luzes é abastecido pelo acumulador, por isso a iluminação também está disponível quando o acumulador está vazio. No entanto, carregue o acumulador assim que regressar.



⚠ Se tiver tirado o segundo acumulador da sua Pedelec, com bateria dupla, do tubo inferior: Preste atenção para não entrar sujidade nem humidade nas ligações do acumulador. Coloque a cobertura de proteção eventualmente fornecida sobre as ligações do seu acumulador ou proteja as ligações com um saco plástico. O visor e principalmente a iluminação deixam provavelmente de estar à disposição.

⚠ Tenha em consideração que o acumulador da sua Pedelec apresenta sinais de desgaste com o passar dos anos. Com isto, a capacidade do acumulador diminui cada vez mais e deixará de poder ir tão longe como ao início com um carregamento do acumulador. Após algum tempo, o acumulador até terá de ser substituído.

ⓘ Tenha em consideração que a duração de iluminação, se a carga do acumulador estiver baixa (e desligamento automático da assistência), está limitada a aprox. 2 horas.

ⓘ Para se informar sobre a melhor forma de aproveitar a capacidade de desempenho do seu acumulador, consulte o capítulo "Manuseamento correto do acumulador".

## MANUSEAMENTO CORRETO DO ACUMULADOR

Desmonte o acumulador, se não utilizar a sua Pedelec durante muito tempo (por exemplo no inverno). Guarde o acumulador num espaço seco a temperaturas entre 5 e 20 graus Celsius. O estado de carregamento deve apresentar para este fim entre 50 e 70 % da capacidade de carga. Controle o estado de carregamento, se o acumulador não for utilizado mais do que dois meses e recarregue-o em caso de necessidade de vez em quando.

Encontrará mais informações no capítulo "Gamas de temperatura e limites de operação".

Utilize para limpar o compartimento do acumulador um pano seco ou no máximo levemente húmido. Verifique eventuais danos no corpo do mesmo. Em caso algum deve orientar o jato de um aparelho de alta pressão contra o acumulador, porque há o perigo da água entrar para o interior do mesmo e/ou provocar um curto-circuito.

Encontrará mais informações sobre o manuseamento correto do seu acumulador na instrução de sistema do fabricante do acionamento.



 Carregue o acumulador com uma temperatura ambiente de 15 a 25 graus Celsius. Deixe arrefecer primeiro os acumuladores quentes devido ao funcionamento. Da mesma forma, deverá no inverno ou após uma viagem com frio deixar o acumulador ficar à temperatura ambiente antes de o ligar ao carregador.

 Carregue o seu acumulador exclusivamente com o carregador fornecido. Não use carregadores de outro fabricante; mesmo se as fichas do carregador derem para o seu acumulador. O acumulador pode aquecer, inflamar ou até mesmo explodir!

 Ao acionar o pedaleiro ou os pedais, certifique-se de que não danifica involuntariamente o conector magnético solto.

 Carregue o seu acumulador de preferência durante o dia e só em espaços secos, que estejam equipados com um detetor de fumo ou incêndio, todavia, não no seu quarto de dormir. Posicionar e colocar o acumulador durante o carregamento sobre uma superfície grande não inflamável, p. ex. de cerâmica ou vidro! Apague o acumulador pouco tempo depois de ele estar carregado.

 Certifique-se de que o seu acumulador não está danificado. Nunca abra, decompõe ou fragmente o acumulador. **Perigo de explosão!**

 Não utilize em caso algum um acumulador ou carregador defeituoso. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, contacte a nossa linha direta de assistência técnica.

 Garanta que o acumulador e o carregador não estão ao alcance das crianças!

 Tenha cuidado para não expor de forma alguma o seu acumulador ao fogo nem ao calor. **Perigo de explosão!**

 Não carregue outros aparelhos elétricos com o carregador da sua Pedelec fornecido!

 A utilização de um ejetor de vapor, aparelho de limpeza de alta pressão ou uma mangueira de água para limpar não é autorizada. A entrada de água no sistema elétrico ou no acionamento pode destruir os aparelhos. Os diferentes componentes do acionamento podem ser limpos com um pano macio e detergentes neutrais à venda no comércio ou limpos com água, mas não dentro de água. O acumulador não pode ser molhado nem tão pouco mergulhado em água! **Perigo de explosão!**

 Os acumuladores não podem ser curto-circuitados. Guarde-o por isso num local seguro, onde o acumulador não se possa curto-circuitar involuntariamente (p. ex. com outro acumulador). Garanta que o acumulador não está guardado de forma que possa causar perigo (p. ex. numa caixa ou gaveta) ou que entre em contacto com outras substâncias condutoras e se possa curto-circuitar desta forma. Além disso, não deposite outros objetos (p. ex. vestuário) no local de armazenamento.



 Garanta que o acumulador e o carregador não apanham humidade ou não ficam molhados durante o processo de carregamento, para excluir choques elétricos e curto-circuitos.

 Não exponha o acumulador nem o carregador ao sol direto durante o carregamento.

 Os acumuladores só podem ser utilizados nas Pedelecs, para as quais são previstos.

 Se retirar o seu acumulador do suporte para o carregar (e estacionar a sua Pedelec durante o processo de carregamento na rua), deve proteger as ligações, p. ex. com um saco de plástico, contra a chuva, humidade e sujidade. Se as ligações do seu acumulador ficarem sujas, limpe-as com um pano seco.

**!** Preste atenção para não descarregar totalmente o seu acumulador (a chamada descarga profunda). Isto ocorre frequentemente, se conduziu até ao fim da carga e a seguir a Pedelec para estacionada durante alguns dias. A descarga profunda danifica duradamente o acumulador da sua Pedelec. Um acumulador descarregado profundamente só pode, possivelmente, ser recarregado em casos excecionais com carregadores especiais. Ou utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**!** Remova o acumulador da sua Pedelec, se não utilizar a Pedelec durante muito tempo e mantenha-o limpo e seco.

**!** Se for necessária a substituição do acumulador ou carregador (ou peças destes), utilize exclusivamente peças sobresselentes originais. Contacte a nossa linha direta de assistência técnica.

**!** Não carregue o seu acumulador durante um período longo de tempo, se ele não for utilizado. Remova o carregador atempadamente, quando o acumulador estiver carregado.

**i** Acumuladores de íões de lítio não apresentam um efeito de memória, por isso, pode recarregar o acumulador em qualquer altura sem prejudicar a capacidade de carregamento.

**!** Tenha em consideração que o acumulador da sua Pedelec apresenta sinais de desgaste com o passar dos anos. Com isto, a capacidade do acumulador diminui cada vez mais e deixará de poder ir tão longe como ao início com um carregamento do acumulador. Após algum tempo, o acumulador terá de ser substituído.



**!** Não elimine o seu acumulador no lixo doméstico normal! É necessária uma eliminação de acordo com a lei relativa à eliminação de baterias. Por isso, o vendedor do seu novo acumulador tem de receber o seu antigo e eliminá-lo devidamente. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**i** Observe também eventuais indicações existentes no respetivo autocolante no acumulador ou no carregador.

## GAMAS DE TEMPERATURA E LIMITES DE OPERAÇÃO

Encontrará as gamas de temperatura e limites de operação recomendados pelos respetivos fabricantes do acionamento na seguinte tabela:

Componente	Bosch <sup>1</sup>	Shimano <sup>2</sup>	Fazua <sup>3</sup>	Modelo Spectral:ON M091 M129 <sup>4</sup>
Temperatura no carregamento (°C)	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +45	0 ... +40
Temperatura em funcionamento (°C)	-5 ... +40	-10 ... +50	-20 ... +60	-10 ... +40
Temperatura no armazenamento (°C)	+10 ... +40	+10 ... +20	-20 ... +60	0 ... +60
Estado de carga recomendado numa pausa de funcionamento prolongada (%)	30-60	70	60	70
Ciclo de carregamento recomendado numa pausa de funcionamento prolongada	Todos os 6 meses	Todos os 6 meses	Todos os 6 meses	Todos os 3 meses

<sup>1</sup> [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)   <sup>2</sup> <https://si.shimano.com>   <sup>3</sup> [www.fazua.com](http://www.fazua.com)   <sup>4</sup> [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**!** Não carregue nem estacione a Pedelec ao sol direto. Temperaturas superiores à temperatura recomendada na tabela podem provocar a falha do acumulador.

## VISOR KIOX



Alguns modelos com acionamento Bosch estão equipados com o visor KIOX. Este visor é seguro através de imãs.



Quando estaciona a sua Pedelec Canyon, pode remover o visor KIOX do suporte, puxando-o para a frente e para cima.



Para proteger o visor contra furto, ele pode ser fixado no suporte com um parafuso. Para este fim, leia o manual de instruções KIOX da BOSCH. Ou utilize a nossa linha de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## LIGAÇÃO DO SISTEMA DE ILUMINAÇÃO



A iluminação tem de estar ativada no visor. Isto pode acontecer, consoante o modelo ou software, automaticamente já na ligação do sistema.



Também pode ativar o sistema manualmente.



Após a ativação da iluminação, as luzes podem depois ser ligadas ou desligadas no interruptor Remote, por meio de uma pressão prolongada sobre o mesmo. Quando a iluminação está ligada, os máximos ou os médios podem ser ligados no interruptor Remote, por meio de uma breve pressão sobre o mesmo.

## ORIENTAÇÃO DO FAROL DIANTEIRO

O modelo Precede:ON está equipado com um farol dianteiro.

Para poder ajustar o alcance do farol, proceda da seguinte forma.

Certifique-se de que a sua Pedelec se encontra sobre uma superfície nivelada e se encontra direita, antes de iniciar o ajuste.



Em seguida tem de remover a cobertura do farol na parte inferior do guiador. Para este fim desaperte os dois parafusos na parte inferior do guiador com a chave allen de 3 mm.



Desaperte o parafuso de fixação do farol só até o farol se deixar deslocar com a mão, para cima e para baixo, no suporte.

Certifique-se de que não desaperta totalmente o parafuso.

Agora pode ajustar o farol na posição desejada.

Com base no feixe luminoso pode ajustar a posição do farol:

- ▶ Como primeiro ponto de referência para o ajuste, pode ser considerada a regra desatualizada do regime de homologações para efeitos de circulação. Ali referia-se que o farol deve ser ajustado de forma a não encadear os outros participantes do trânsito.
- ▶ Os sistemas de luzes LED modernos fornecem nitidamente mais potência de luz e encadeiam menos. Procure o ajuste da luz adequado à sua velocidade de condução numa viagem por uma estrada sem movimento ou caminho no campo, de qualquer forma fora do trânsito de estrada.
- ▶ O centro do feixe luminoso do farol dianteiro pode alcançar a faixa rodoviária no máximo a 10 metros à frente da Pedelec.

Após ter ajustado a posição correta, aperte o parafuso de fixação de forma fixa com 3 Nm.



A seguir tem de voltar a montar a cobertura do farol. Aperte para isso os dois parafusos na parte inferior do guiador com 2 Nm.

Respeite o binário de aperto indicado na cobertura de 2 Nm. Não ultrapasse de forma alguma este valor. Utilize uma chave dinamométrica.

## MONTAGEM DO SUPORTE PARA GARRAFAS NO MODELO SPECTRAL:ON

Para a sua Canyon Spectral:ON existe um suporte para garrafas especial, incluindo três parafusos que poderá encomendar como acessório.



Remova a tampa de borracha que se encontra por cima do pedaleiro entre o tubo inferior e o tubo do selim.



Introduza o suporte para garrafas na ranhura que surgiu. O suporte para garrafas escorrega, por isso, diretamente para a posição de montagem preparada.



Para sua Canyon Spectral:ON, utilize apenas o suporte para garrafas especial previsto. Não monte de forma alguma outro suporte para garrafas na sua Canyon Spectral:ON!



Introduza o parafuso curto fornecido na rosca superior e aperte-o com os dedos duas a três voltas. A seguir, aperte o parafuso com a chave dinamométrica Canyon com 2 Nm. Não ultrapasse o binário de aperto prescrito pela Canyon.



Introduza os dois parafusos compridos fornecidos nas roscas no fundo do suporte para garrafas. Aperte bem os parafusos com a chave dinamométrica Canyon e um binário de aperto de 3 Nm. Não ultrapasse o binário de aperto prescrito pela Canyon.



Na montagem do suporte para garrafas, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se utilizar outro parafuso no tubo inferior, existe o perigo de danificar irreparavelmente o quadro da sua Canyon Spectral:ON.

## REBOQUE PARA CRIANÇA CROOZER

Alguns modelos de Pedelec da categoria 2e estão construídos de forma a poderem utilizar reboques Croozer. No momento da publicação do manual de instruções, por exemplo o Precede:ON e o Pathlite:ON. Para saber se é permitida a utilização de um reboque para bicicleta no seu modelo, consulte a descrição da sua Pedelec Canyon na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com) ou utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Antes de montar o seu reboque Croozer, tem de montar, na roda traseira, o acoplamento de eixo passante "Croozer Click & Crooz 12-167 XL".



Encontrará informações sobre a desmontagem do seu eixo passante no capítulo "Eixo passante Quixle (roda traseira)" e "Como lidar com apertos rápidos e eixos passantes" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

Introduza o acoplamento do eixo passante para o reboque Croozer pela direita através das ponteiras e do cubo.

Assim que a rosca do eixo passante demonstrar prensão, rode levemente o acoplamento do eixo passante no sentido dos ponteiros do relógio. Utilize depois uma chave dinamométrica e aperte o acoplamento do eixo passante com 12 Nm.

Encontrará mais informações em [www.croozer.com](http://www.croozer.com)

Em Portugal são válidos os seguintes regulamentos de iluminação para os reboques de velocípedes:

- ▶ A largura máxima dos reboques incluindo a carga, não deverá exceder 70 cm. Deverão ser providos de um refletor vermelho colocado do lado esquerdo na retaguarda.
- ▶ No caso de o reboque ou da respectiva carga impedirem a visibilidade da luz vermelha ou da superfície branca retrorrefletora do velocípede rebocador, deverão dispor de uma luz idêntica à retaguarda e do lado esquerdo, bem como de superfície branca retrorrefletora com 10 cm de altura e em toda a extensão do painel de segurança.



Em modelos de Pedelec com mudanças de cubo não é necessário substituir totalmente o cubo para poder utilizar o reboque Croozer. Tem apenas de substituir a porca do eixo no lado esquerdo do eixo.

## TRANSPORTE DA PEDELEC

### COM O AUTOMÓVEL

As Pedelecs podem ser transportadas como bicicletas normais junto ou dentro do automóvel. Tenha sempre atenção à fixação segura da Pedelec junto ou dentro do automóvel e controle a fixação regularmente. Além disso, deve retirar sempre o acumulador da Pedelec, antes de transportar a sua Pedelec em cima do automóvel. Guarde o acumulador na caixa de papelão original ou no saco do acumulador Canyon e event. um visor removível, durante a viagem, no automóvel de forma segura, para evitar danos.

Encontrará mais informações no capítulo **"Como transportar a sua bicicleta Canyon"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



**⚠** A distribuição do peso na Pedelec é nitidamente diferente da distribuição do peso em bicicletas sem motor. Uma Pedelec é nitidamente mais pesada do que uma bicicleta sem acionamento. Isto dificulta o processo de parar, empurrar, levantar e carregar a Pedelec. Tenha isto em consideração também ao carregar e descarregar a mesma num veículo a motor e ao transportá-la num sistema de suporte de bicicletas.

**⚠** Antes de transportar várias Pedelecs num suporte de bicicletas em cima do tejadilho ou num suporte de bicicletas junto ao automóvel, informe-se para que carga máxima total o suporte de bicicletas está autorizado. Preste atenção em qualquer caso que as Pedelecs possuem um peso superior ao peso das bicicletas sem acionamento. Em vez de três bicicletas sem acionamento, só pode eventualmente transportar uma ou duas Pedelecs.

**⚠** No caso de tubos de quadro volumosos, há perigo de esmagamento na maior parte das fixações dos suportes de bicicleta! Os quadros de carbono podem assim, se continuarem em utilização, falhar de repente. Quadros de alumínio amolgam-se com facilidade. Mas existem modelos, especialmente adequados, nas casas de acessórios para veículos a motor.

**⚠** Preste atenção que deve retirar todas as peças móveis e soltas e, principalmente, o acumulador, o elemento de comando e o computador da bicicleta no guiador, antes de transportar no exterior junto ou em cima do automóvel. Se transportar a sua Pedelec sem acumulador num sistema de suporte de bicicletas, proteja as ligações contra a chuva, humidade e sujidade, p. ex. com um saco de plástico.

**i** Informe-se event. também sobre as disposições e regulamentos sobre o transporte de bicicletas e Pedelecs nos países, pelos quais passa durante as suas viagens. Existem diferenças, p. ex. relativamente à marcação.

### COM OS CAMINHOS DE FERRO / COM OS TRANSPORTES PÚBLICOS

As Pedelecs podem ser transportadas como bicicletas normais nos transportes públicos.

O transporte de bicicletas e Pedelecs nos transportes públicos urbanos é, por princípio, autorizado, mas está regulado de forma diferente consoante as cidades. Por exemplo, em algumas localidades existem determinadas horas em que o transporte da sua Pedelec não é autorizado ou não é autorizado sem pagar bilhete. Informe-se atempadamente sobre as condições de transporte antes de iniciar a viagem!

Nos comboios portugueses (CP) são permitidas bicicletas elétricas (com potência máxima contínua de 0,25 kW), desde que em dimensão/ espaço ocupado (não considerando a bateria) se assemelhem a uma bicicleta normal. Em alguns comboios, o transporte de bicicletas está limitado a carruagens identificadas para o efeito.

Antes da viagem, deve informar-se sobre a possibilidade de transporte da sua bicicleta e das condições específicas do tipo de comboio, onde deseja viajar.

O transporte de bicicletas é gratuito todos os dias e em todos os horários, nos comboios urbanos de Lisboa e Porto, em todas as linhas

### COM O AVIÃO

Se planeia transportar a sua Pedelec com o avião ou enviá-la por expedição, tem de observar as obrigações de marcação e embalagem para acumuladores que são considerados artigos perigosos. Dirija-se atempadamente à companhia aérea, a um especialista para artigos perigosos ou a uma transportadora.

**i** Informe-se atempadamente junto da companhia aérea, com a qual pretende viajar, se é possível transportar a sua Pedelec e se for quais são as condições válidas.



**i** Pode remover o acumulador da sua Pedelec para facilitar a subida e descida e colocá-lo separadamente no saco de acumulador Canyon para o transporte.

**i** Informe-se atempadamente sobre as condições de transporte antes do início da sua viagem e tenha atenção também às disposições e aos regulamentos sobre o transporte de bicicletas nos países, pelos quais passa durante as suas viagens.

## APÓS UMA QUEDA

1. **Controle o acumulador.** Se o acumulador não estiver encaixado corretamente no suporte ou apresentar danos, não pode utilizar a Pedelec pelo menos no funcionamento com motor. Desligue o acionamento e event. a bateria em separado. Um acumulador danificado pode provocar curto-circuitos ou fazer com que a sua Pedelec deixe de ser assistida repentinamente, exatamente quando precisa disto.



Se a capa exterior do acumulador estiver danificada, pode entrar água ou humidade, o que pode provocar curto-circuitos ou choques elétricos. O acumulador pode-se inflamar ou até mesmo explodir! Não armazene um acumulador danificado em espaços fechados. Contacte, num caso destes, imediatamente a nossa linha direta de assistência técnica.



2. **Controle o visor.** Todas as indicações estão como habitual? Se for indicada uma mensagem de erro ou um aviso, não pode utilizar mais a Pedelec. Desligue event. o sistema na totalidade, espere pelo menos dez segundos e volte a controlar. Encontrará mais informações na instrução de sistema do fabricante do acionamento.



Não arranque de forma alguma com a sua Pedelec com assistência do motor, se for indicado um aviso. Contacte, num caso destes, imediatamente a nossa linha direta de assistência técnica.

3. **Verifique se as rodas estão firmemente encaixadas nos apoios (ponteiros) e se os aros estão no centro do quadro ou do garfo.** Ponha as rodas em andamento. Desta forma consegue verificar se as rodas rodam de forma concêntrica. Se a roda tiver nitidamente um desvio lateral, a roda tem ser centrada. Encontrará mais pormenores nos capítulos "**O dispositivo de travagem**", bem como "**As rodas**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

 Após uma queda, verifique o alinhamento correto da Impact Protection Unit (IPU). Para este fim, controle se a seta à frente junto ao tubo de direção e a ranhura da IPU estão alinhadas exatamente uma por cima da outra. Se isto não for o caso, utilize a nossa linha de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Tenha em consideração também as indicações no capítulo "**Características específicas do carbono como material de construção**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

4. Verifique se o guiador e o avanço não estão entortados ou fracturados e se estes ainda estão direitos. Verifique se o avanço está solidamente preso ao garfo, tentando rodar o guiador contra a roda dianteira. Apoie-se também ligeiramente sobre as manetes de travão, para verificar a firmeza da montagem do guiador sobre o avanço.



Encontrará mais informações nos capítulos "**Adaptar a bicicleta Canyon ao condutor**" e "**A caixa de direção**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.

5. **Verifique se a corrente ainda se encontra sobre os pratos e pinhões ou a correia sobre a polia.** Se a Pedelec tiver caído sobre o lado das mudanças, deverá verificar o funcionamento das mesmas. Peça a alguém, para levantar a Pedelec pelo selim e vá introduzindo as mudanças cuidadosamente com o desviador traseiro. Especialmente para as mudanças baixas, quando a corrente sobe para os pinhões maiores, deverá observar, até que ponto o desviador traseiro se aproxima dos raios. Um desviador traseiro entortado, ou uma ponteira entortada, pode levar o desviador traseiro a tocar no raios. **Perigo de queda!** Desviador traseiro, roda traseira e quadro podem ter sido danificados nesse acontecimento.



Encontrará mais informações no capítulo "**As mudanças de velocidades**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



6. Olhe por cima do selim ao longo do tubo superior ou para a caixa do movimento pedaleiro, para garantir que o selim não está desalinado. Se necessário, abra o dispositivo de aperto, alinhe o selim e volte a apertá-lo.

Encontrará mais informações nos capítulos "**Manuseamento de sistemas de aperto rápido e eixos passantes**" e "**Adaptar a bicicleta Canyon ao condutor**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon e nas instruções inclusas.

 Peças de carbono que tenham sofrido um impacto, bem como peças deformadas de alumínio, podem partir subitamente. Estas peças não devem ser reparadas, ou seja, não podem ser desentortadas, visto que o perigo de rutura permanece mesmo depois disto. Isto aplica-se particularmente ao garfo, ao guiador, ao avanço, aos pedaleiros, ao espigão do selim e aos pedais. Em caso de dúvida, uma substituição destas peças é sempre a melhor opção, pois a sua segurança está em primeiro lugar.

7. Deixe a sua Pedelec cair no chão de uma altura baixa. Em caso de ruídos metálicos, verifique as causas. Verifique event. o rolamento, as uniões roscadas e o ajuste correto do acumulador e da ficha.

Encontrará mais informações no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon e na instrução de sistema do fabricante do acionamento.

8. Para concluir, observe mais uma vez toda a Pedelec, para descobrir deformações, mudanças de cor ou rachas eventualmente existentes.

Volte para trás pelo caminho mais curto e muito cuidadosamente apenas, se a sua Pedelec tiver passado sem falhas em todos os testes. Evite acelerações e travagens fortes e não pedale de pé. Se não estiver seguro de que a Pedelec está em perfeito estado de funcionamento, peça a alguém que o vá buscar de carro, em vez de correr um risco de acidente.

Assim que chegar a casa, volte a examinar cuidadosamente a Pedelec mais uma vez. Peças danificadas têm de ser reparadas ou substituídas. Leia os capítulos alargados no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon e na instrução de sistema do fabricante do acionamento ou ligue, em caso de dúvida, para a nossa linha de assistência técnica.



 Peças deformadas podem quebrar subitamente. Estas peças não devem ser reparadas, ou seja, não podem ser desentortadas, visto que o perigo de rutura permanece mesmo depois disto. Isto aplica-se particularmente ao garfo, ao guiador, ao avanço, aos pedaleiros, ao espigão do selim e aos pedais. Em caso de dúvida, uma substituição destas peças é sempre a melhor opção, pois a sua segurança está em primeiro lugar.

 Depois de uma queda ou de tombo da sua Pedelec com mudanças por desviador, controle muito bem o funcionamento e especialmente os encostos do desviador traseiro.

## INSTRUÇÕES GERAIS: CUIDADOS E INSPEÇÕES

A sua Pedelec é um produto de qualidade. No entanto, tem que, tal como com outros veículos, cuidar da sua Pedelec com regularidade e mandar fazer os trabalhos de manutenção periódicos por um especialista. Só assim, todas as peças funcionam por muito tempo.

### LAVAR E CUIDAR DA SUA PEDELEC

Suor seco, sujidade e sal resultante da condução durante o inverno ou do ar marítimo prejudicam a sua Pedelec. A limpeza habitual e a proteção dos componentes da sua Pedelec de corrosão, são trabalhos que devem fazer parte das suas tarefas obrigatórias.

Não limpe a sua Pedelec com um ejetor de vapor. Este tipo de limpeza rápida tem muitas desvantagens: os jatos de água aguçados e ejetados sob alta pressão podem forçar as vedações e penetrar no interior dos rolamentos. O lubrificador dissolve-se, o atrito aumenta e o processo de corrosão tem início. A longo prazo, isto conduz à deterioração das superfícies de rodagem e do andamento macio dos rolamentos. Ejetores de vapor fazem, também muitas vezes, descolar autocolantes.

 Proteja a parte superior da escora inferior da corrente, e os pontos onde possa haver fricção de cabos, com película plástica, ou outro material semelhante. Assim evita riscos e desgaste da tinta desfavoráveis.



 Ocupe-se apenas de trabalhos, para os quais tenha os conhecimentos técnicos e as ferramentas adequados.

 Não lave a sua Pedelec, a pouca distância, com um jato de água muito forte ou com um ejetor de vapor.

A lavagem da bicicleta com um jato de água suave e/ou um balde de água, recorrendo à ajuda de uma esponja ou de um pincel grande, é um tratamento muito mais cuidadoso. A limpeza à mão tem um benefício colateral: desta forma consegue identificar atempadamente peças onde o verniz rebentou, peças desgastadas ou defeituosas.

Quando a sua Pedelec estiver seca outra vez, deve tratar o verniz e as superfícies metálicas com cera dura (exceção: discos do travão). Proteja também os raios, os cubos, os parafusos e as porcas, etc. com uma camada de cera. Peças de pequena superfície podem ser simplesmente pulverizadas com um pulverizador. Dê brilho, com um pano macio, nas peças que levaram cera, para que estas fiquem brilhantes e impermeáveis à água.

Após conclusão dos trabalhos de limpeza, deve inspeccionar a corrente e, em caso de necessidade, lubrificá-la. Encontrará mais informações no capítulo "**Manutenção da corrente**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



⚠ Durante a limpeza, verifique se existem rachas, riscos, deformações do material ou mudanças de cor. Em caso de dúvida, é favor entrar em contato com a nossa linha direta de assistência técnica. Mande substituir, imediatamente, peças danificadas e corrigir a pintura em pontos danificados.

⚠ Antes de aplicar cera dura no quadro da sua Pedelec, teste a cera dura numa área pouco visível!

⚠ Limpe óleo ou gordura, difíceis de remover, de superfícies pintadas e de carbono, com um produto de limpeza à base de petróleo. Evite produtos para remover gorduras à base de acetona, cloreto de metilo, etc., ou à base de solventes, não neutros, ou produtos químicos de limpeza. Estes podem corroer a superfície!

⚠ As correntes das Pedelects desgastam-se mais depressa do que o habitual. Controle, por isso, o desgaste regularmente.

⚠ Não deixe que produtos de conservação e óleo da corrente entrem em contacto com os calços dos travões e o disco do travão! O travão poderia deixar de funcionar (ver capítulo "**O dispositivo de travagem**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon)! Não deixe que gordura ou óleo entre em contacto com as áreas de aperto de carbono, como, p.ex., no guiador, avanço, espigão do selim e tubo do selim.

## MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO

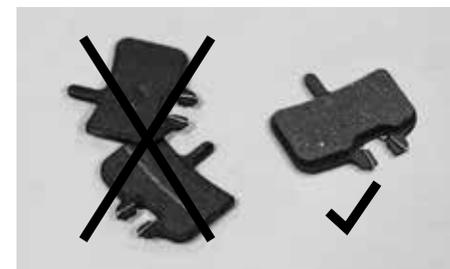
### A primeira inspeção:

Os nossos técnicos desenvolveram um plano especial de manutenção. Durante os primeiros quilómetros, é possível que as rodas demonstrem uma determinada tendência para assentar ou os cabos dos manípulos e das manetes se estiquem, de tal modo que as mudanças e os travões não possam funcionar corretamente. Também podem ser necessárias, dependendo da utilização da bicicleta, as primeiras reparações por desgaste. Neste caso, um dos nossos técnicos do serviço de assistência entrará, antecipadamente, em contacto consigo.

### Inspeção regular anual:

Após uma temporada longa e exigente, aconselhamo-lo a mandar fazer uma revisão completa à sua Pedelec. Quem poderia fazer melhor este trabalho, do que os construtores da mesma?

A inspeção anual é feita pelos nossos técnicos especializados, de acordo com um plano de manutenção, desenvolvido para o tipo da sua bicicleta.



⚠ Retire o acumulador e o visor antes de realizar trabalhos na sua Pedelec (p. ex. inspeção, reparações, montagem, manutenção, trabalhos no acionamento, etc.). Se o sistema de acionamento for ativado involuntariamente, há **perigo de ferimentos!**

ⓘ Para se informar sobre a melhor forma de aproveitar a capacidade de desempenho do seu acumulador, consulte o capítulo "**Manuseamento correto do acumulador**".

ⓘ Encontrará informações pormenorizadas sobre a manutenção e inspeção no capítulo "**Serviço de assistência técnica e manutenção**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.



**Revisão de segurança da Canyon:**

Se fizer com a sua Pedelec muito menos de 1.000 km por ano, o trabalho com a manutenção também é correspondentemente menor. Neste caso, a revisão de segurança da Canyon é o ideal. Para este fim, os nossos especialistas desenvolveram um plano de manutenção, adaptado às necessidades e que não é tão abrangente como a inspeção anual, mas que, no entanto, inclui todos os pontos relevantes para a segurança. Recomendamos que faça este controlo no início de cada nova temporada, ou antes de fazer umas férias planeadas para que possa partir em descanso.

Para não esperar muito tempo pela revisão da sua Pedelec, solicitamos-lhe que faça uma marcação.



⚠ De modo a poder ter sempre prazer em pedalar com a sua Pedelec, esta necessita de manutenção regular. Encontrará informações sobre este assunto no capítulo "**Serviço de assistência técnica e manutenção**" no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon. As especificações de tempo ali referidas são pontos de referência, se conduzir entre 750 e 1.500 km por ano. Se percorrer regularmente terrenos ou estradas em mau estado, os intervalos de inspeção são reduzidos de acordo com o grau de esforço, ao qual a bicicleta é sujeita. Estas regras também são válidas para percursos em tempo de chuva e, no geral, para climas húmidos.

ⓘ Se tiver de embalar a sua Canyon para a enviar para a nossa oficina especializada, embale-a exatamente como descrito nas instruções de embalagem, "**Assim embala a sua Pedelec Canyon**", que encontrará na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

⚠ Na substituição de componentes, use exclusivamente peças sobresselentes de origem. Peças de desgaste de outros fabricantes, por ex., calços de travão ou pneus de outra dimensão podem tornar pouco segura a Pedelec. **Perigo de acidente!** Em caso de divergências, a marca CE e a sua garantia perdem a validade. A Canyon disponibiliza todas as peças sobresselentes indispensáveis para os primeiros 2 anos (e durante o período de garantia). Ou utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

⚠ Na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com), encontrará várias informações técnicas que lhe darão apoio em pequenas reparações e trabalhos de manutenção. Não se aventure demasiado nestes trabalhos! Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Inspeções regulares e a substituição oportuna de peças de desgaste, p. ex. correntes, calços dos travões ou cabos de travões e mudanças, fazem parte do uso apropriado da Pedelec e têm, por isso, influência sobre a responsabilidade por produtos defeituosos (garantia obrigatória) e a garantia.

Na substituição de componentes, use exclusivamente peças sobresselentes de origem.

⚠ Não coloque nunca os modelos de bicicleta e Pedelec Canyon virados ao contrário. Ao virá-los ao contrário podem ocorrer danos em componentes, especialmente no guidador.  
**EXCEÇÃO:** modelo Spectral:ON para remoção e encaixe do acumulador.

⚠ Se em caso de reparação já não estiverem disponíveis peças sobresselentes originais, siga as instruções do catálogo de substituição de peças da VSF, ZIV e da Associação Federal de Corporações para os Mecânicos de Bicicletas. Se tiver dúvidas utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

⚠ Tenha em consideração que o acumulador da sua Pedelec apresenta sinais de desgaste com o passar dos anos. Com isto, a capacidade do acumulador diminui cada vez mais e deixará de poder ir tão longe como ao início com um carregamento do acumulador. Após algum tempo, o acumulador até terá de ser substituído.

⚠ Tenha atenção ao facto de que o acionamento adicional provoca em parte um maior desgaste do que o normal. Isto acontece, principalmente, nos travões e nos pneus e em motores centrais também na corrente e piñão.



⚠ Inspeções e reparações são trabalhos que deveriam ser efetuados por um técnico especializado. Se as inspeções não forem efetuadas ou forem efetuadas de forma incorreta, isto pode provocar falhas nas peças da Pedelec. **Perigo de acidente!** Se, mesmo assim, quiser tentar, realize apenas trabalhos, para os quais tem os necessários conhecimentos técnicos e as ferramentas adequadas.

⚠ Durante a condução e a manutenção, não introduza as mãos nas rodas em movimento nem nos travões de disco. **Perigo de ferimentos!**

⚠ Durante os trabalhos de manutenção e reparação na corrente e cassette, quando a proteção da corrente estiver desmontada, tenha atenção para não tocar entre a corrente e a cassette. **Perigo de ferimentos!**

 Se o acumulador tiver atingido o fim da sua vida útil, não pode eliminá-lo simplesmente no lixo doméstico. Entregue o acumulador, onde comprar o seu novo acumulador ou utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Retire o acumulador e o visor antes de realizar trabalhos na sua Pedelec (p. ex. inspeção, reparações, montagem, manutenção, trabalhos no acionamento, etc.). Se o sistema de acionamento for ativado involuntariamente, há **perigo de ferimentos!**

 Tenha atenção e siga os capítulos sobre a assistência técnica e manutenção na instrução de sistema do fabricante do acionamento.

 Sobre este assunto, é importante ler os capítulos **"Serviço de assistência técnica e manutenção"**, **"Binários de aperto para parafusos recomendados"**, **"Garantia"** e **"Crash Replacement"** no seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon!

 As informações sobre a responsabilidade por produtos defeituosos e a garantia podem ser encontradas no manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon e na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Em caso de dúvidas, utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



 Tenha atenção ao facto de que os acessórios podem influenciar fortemente as características da Pedelec. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, utilize a nossa linha direta de assistência técnica ou o formulário de contacto na nossa página de Internet [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Em [www.canyon.com](http://www.canyon.com) encontrará as instruções de utilização dos fabricantes dos componentes, bem como a instrução de sistema do fabricante do acionamento. Nestes documentos encontra toda a informação detalhada sobre a utilização, a manutenção e os cuidados. Neste manual faz-se várias vezes referência a estes guias de instruções especiais e detalhados. Certifique-se de que possui as respetivas instruções dos sistemas de pedais, componentes de mudanças e travões e que os guarda devidamente juntamente com este manual, o Quick Start Guide e o seu manual da bicicleta detalhado e específico do mundo Canyon.